REPORTE del / REPORT of:

IIPE 2010

Instituto Internacional de Educación para la Paz

Cartagena, Colombia
July 11 - 17, 2010

APRENDIENDO A LEER EL MUNDO DESDE MÚLTIPLES PERSPECTIVAS:
Educación para la Paz hacia la diversidad y la inclusión

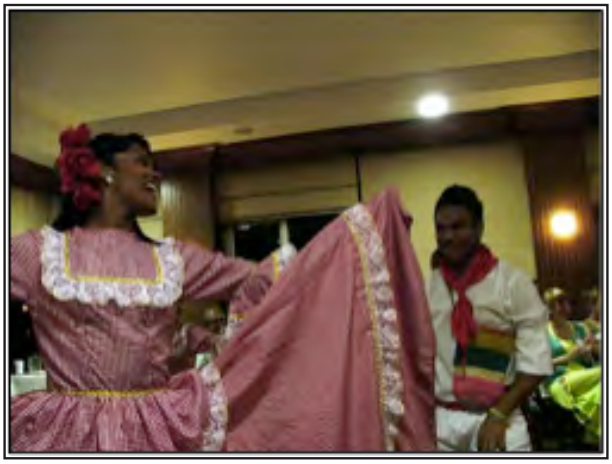
LEARNING TO READ THE WORLD FROM MULTIPLE PERSPECTIVES:
Peace Education toward Diversity & Inclusion

CONTENTS-CONTENIDO

Introduction ≈ Introducción	2
IIPE Background ≈ Antecedentes del IIPE	2-3
2010 Thematic Background: ≈ La Temática del 2010	3-6
Daily Themes ≈ Temas Diarios	6-10
Workshops ≈ Talleres	10-12
Reflection Groups ≈ Groupos de Reflexión	12
Excursion ≈ Excursión	13
Participant Reflections ≈ Reflexiones de los Participantes	14-17
Acknowledgements ≈ Agradecimientos	18
Schedule ≈ Horario	19-27
Program Abstracts ≈ Reseñas del Programa	28-40

Introduction ≈ Introducción

The 2010 International Institute on Peace Education (IIPE) took place in Cartagena, Colombia, from July 11-17, 2010. The Institute was co-organized by the National Peace Academy (home of the IIPE secretariat) and Fundación Escuelas de Paz in partnership with the Spanish Agency for International Cooperation and Development (AECID), the Colombian National Ministry of Education and a consortium of organizations invested in furthering peace education in Colombia.



The Institute gathered 65+ participants from more than 12 countries, with a majority coming from Colombia and Latin America. Participants included formal and non-formal educators, researchers, students, government officials, policy makers, and representatives of non-governmental organizations. Participants spent the week collaboratively exploring and exchanging best practices related to the theme of ""Learning to Read the World from Multiple Perspectives: Peace Education toward Diversity and Inclusion."

Taking into consideration the concerns and themes of diversity and inclusion, and the host region of Latin America, the organizers prepared the 2010 IIPE to be fully bilingual. This allowed the IIPE community to welcome participants and receive input from those who spoke either Spanish or English. To support this bilingual effort, some components of IIPE program were simultaneously translated while other sessions were translated informally through the aid of bilingual participants.

El Instituto Internacional de Educación para la Paz (IIPE) se llevó a cabo en Colombia del 11 al 17 julio de 2010. El evento fue co-organizado por la National Peace Academy (Academia Nacional de Paz) que actualmente ejerce el secretariado del IIPE, y la Fundación Escuelas de Paz, en alianza con la Agencia Española de Cooperación para el Desarrollo (AECID), el Ministerio de Educación de Colombia, la Secretaría de Educación de Bogotá y un consorcio de organizaciones interesadas en posicionar la Educación para la Paz en Colombia.

El Instituto reunió a más de 60 personas de más de 12 países, la mayoría de Colombia y América Latina. Entre los participantes hubo educadores formales y no formales, investigadores, estudiantes, funcionarios gubernamentales, legisladores, y representantes de organizaciones no gubernamentales. Los asistentes pasaron la semana colaborando, explorando e intercambiando buenas prácticas relacionadas con el tema de éste año: "Aprendiendo a leer el mundo desde múltiples perspectivas. Educación para la Paz, hacia la diversidad y la inclusión."

Teniendo en cuenta las preocupaciones y los temas relacionados con la diversidad y la inclusión, así como a la región de acogida de América Latina, los organizadores prepararon el IIPE 2010 para ser completamente bilingüe. Esto permitió a la comunidad IIPE dar la bienvenida y recibir información de los participantes que hablaban tanto español como Inglés. Para apoyar este esfuerzo bilingüe, algunos componentes del programa IIPE fueron traducidos simultáneamente, mientras que otras fueron traducidas de manera informal a través de la ayuda de los participantes bilingües.

IIPE Background ≈ Antecedentes del IIPE

The IIPE was founded in 1982 by Dr. Betty Reardon and faculty colleagues at Teachers College Columbia University and has been held annually in different parts of the world. For 27 years the IIPE has been providing unique short-term, residential, cooperative learning experiences in peace education. The IIPE is not a

El IIPE fue fundado en 1982 por la Doctora Betty Reardon y otros colegas de la facultad de Educación (Teachers College) de la Universidad de Columbia en Nueva York, y se ha realizado anualmente en diferentes partes del mundo. Durante 27 años el IIPE ha proporcionado experiencias cooperativas, intensivas y

conference but rather a "learning community" in which the organizers and participants work together to nurture an inclusive, highly interactive learning environment toward practicing a culture of peace. It is a multicultural and cooperative, intensive experience in which participants interact through plenaries, workshops, reflection groups and informal activities to learn from and with each other about substantive peace issues and interactive teaching approaches. The IIPE is also an opportunity for networking and community building among those who educate and work for a culture of peace in the host region and around the world.

de corta duración, a educadores para la paz. El IIPE no es una conferencia, es "una comunidad de estudio" en el cual los organizadores y participantes trabajan juntos para nutrir un ambiente de estudio global, altamente interactivo para el ejercicio de culturas de paz. Es una experiencia multicultural y cooperativa intensiva en la cual los participantes, a traves de un proceso interactivo, hacen parte de plenarias, talleres, grupos de reflexión y actividades informales, para aprender los unos de los otros sobre cuestiones sustanciales de la construcción de paz. El IIPE es también una oportunidad para construir redes y comunidad entre educadores para la paz y trabajadores de las culturas de paz en la región anfitriona y en el mundo entero.

2010 Thematic Background ≈ La Temática del 2010

"Learning to Read the World from Multiple Perspectives: Peace Education toward Diversity and Inclusion"

The theme that formed the common inquiry of IIPE 2010 was "Learning to Read the World from Multiple Perspectives: Peace Education toward Diversity and Inclusion." This theme encompassed many of the concerns experienced by peace educators throughout Colombia and around the world. "Learning to read the world" is understood as reflecting multiple realities, including varied representative voices, and valuing limitless - even conflicting or contradictory - perspectives through participation in dynamic and fair, nonviolent exchanges. The processes of dialogical and reciprocal learning are as important as the exchange of best practices and alternative strategies in order to open boundless opportunities.

Peace education is a multidimensional and interdisciplinary field that identifies issues, develops inquiries, and cultivates critical perspectives in order to nurture peacebuilding capacities and opportunities relevant across educational, social and political sectors

"Aprendiendo a leer el mundo desde múltiples perspectivas. Educación para la Paz, hacia la diversidad y la inclusión"

El tema que surgió de la reflexión conjunta del IIPE 2010 fue "Aprender a leer el mundo desde múltiples perspectivas. Educación para la Paz, hacia la diversidad y la inclusión." Este tema abarca muchos de los problemas experimentados por los educadores de la paz en Colombia y en todo el mundo. "Aprender a leer el mundo" se entiende como un reflejo de múltiples realidades, incluyendo varias voces representativas, y la valoración ilimitada - incluso conflictiva - de perspectivas a través de la participación y de intercambios no violentos . Los procesos dialógicos y recíprocos de aprendizaje son tan importantes como el intercambio de las mejores prácticas y estrategias con el fin de abrir diversas alternativas.

La educación para la paz es un campo multidimensional e interdisciplinario que identifica problemas, desarrolla inquietudes, y cultiva una perspectiva crítica con el fin de fomentar la construcción de paz y las capacidades y

of society. While traditional education is often oriented toward homogenization, peace education pedagogy intentionally practices critical analysis, learning tolerance and valuing differences, inclusion of multiple perspectives, and fostering of alternative thinking and strategies. While traditional education emphasizes learning the "right" way, peace education recognizes that there are many infinite and varied ways. These

multiple ways are based on the fundamental assumption that normative knowledge-making comes about through equal participation and cooperative interaction so that there is potential for learning from everyone.

As peace educators and peacebuilders, we need to learn from looking inward and articulating our reflections. Sharing these reflections in dialogue with others provides a means for our experiences to contribute to shared knowledge. We read the world as particular humans with specific sensibilities into what peace learning involves. Each participant brings his or her own context-specific experiences and decisions that form the steps of their peace learning path. The reasoning and implications from each individual's decisions reflect the dilemmas and insights into the shared human enterprise of peace learning and peacebuilding. IIPE offers the space to elicit these sensibilities, to take the time to reflect inward on our own practices, and reflect outwardly and compassionately in relation to others, so that we may all learn together. This reading the world in the light of the exquisitely human processes of peace is at once self-reflective and co-creative. The co-creative processes offer multiple opportunities for practicing the peaceful world we hope to see.

By reading the world, the IIPE inquiry sought to address global problems that place the survival of all in jeopardy. The global culture of violence and the climate crisis require new approaches that must come out of a multiplicity of perspectives and inclusive dialogic grappling. Cross-global communication is essential to understanding how

oportunidades para el sector educativo, social y político . Mientras que la educación tradicional es a menudo orientada hacia la homogeneización, la pedagogía de la educación para la paz se basa en el análisis crítico, el aprendizaje de la tolerancia y la valoración de las diferencias, la inclusión de perspectivas múltiples, y fomenta estrategias pedagogicas alternativas. La educación tradicional hace enfasis en el aprendizaje de la manera "correcta" y la educación para la paz reconoce que hay infinitas y muy variadas formas de aprender. Estas múltiples formas se basan en el supuesto de que el conocimiento normativo de decisiones se produce a través de la igualdad de participación y la interacción de manera que exista la posibilidad de aprender de todos.

Como educadores y constructores de paz, tenemos que aprender a mirar hacia adentro y articular nuestras reflexiones. Compartir estas reflexiones en el diálogo con los demás es una forma de contribuir al conocimiento compartido. Leer el mundo como seres humanos particulares con sensibilidades específicas es lo que implica el aprendizaje de la paz. Cada participante trae sus propias experiencias específicas de su contexto y en base a ellas toma las decisiones que forman sus pasos en el camino al aprendizaje de la paz. El IIPE ofrece el espacio para obtener estas sensibilidades, para tener el tiempo de reflexionar hacia adentro en nuestras propias prácticas, y reflejarlas hacia el exterior y con compasión

en relación a los demás, de modo que todos podamos aprender juntos. Esta lectura del mundo a la luz de los procesos humanos de paz es a la vez auto-reflexiva y co-creativa. Los procesos de co-creación ofrece múltiples oportunidades de practicar la paz en el mundo que esperamos ver y en el cual queremos vivir.

Con la lectura el mundo, la reflexión del IIPE trató de abordar los problemas globales que ponen en peligro la supervivencia de todos. La cultura global de violencia y la crisis climática requieren de nuevos enfoques que deben salir de una multiplicidad de perspectivas y de un

to address these problems that threaten the existence of global humanity and the life-sustaining Earth itself. The intentions of these critical debates are not to homogenize, nor develop a hierarchy of problems or solutions, nor even to change our individual priorities. Instead, the point is to challenge existing thinking and strategies so that creative, concrete, coordinated actions can be formulated. IIPE is a space to practice transnational, non-hierarchical, and complementary relationships in order to address these shared global problems, with each taking part from their our own locale, perspective, talents and working context.

Specifically, through inquiry into the overarching theme, IIPE 2010 participants collaborated to identify, develop and strengthen national, regional and international networks of peace educators, with the capacities to influence public policies that reflect the needs and positive potential for inclusive and participatory governance. The practical objectives were to learn to create and facilitate dialogic opportunities, cooperative projects, and physical spaces for interaction amongst diverse and often excluded groups. In addition, practical pedagogical aims were to expand peace-learning practices in order to contribute human rights, inclusion, social justice, equity and ecological health as the goals of public policy. Education on all levels - formal and informal, life-long and intensive - is seen as the means for nurturing the capacities relevant to participation in peacebuilding for a sustainable, life-enhancing society.

In the context of Colombia, IIPE 2010 aspired to address learning to live with human diversity and transforming multiple forms of violence through a focus on:

Multiple Realities in recognizing that violence is experienced in many ways: for example, not only through direct violence imparted through narco-trafficking and child soldier recruitment, but also through more indirect channels such as the violence that is imparted through extreme economic disparities and identity-based discrimination.

Diverse Voices in recognizing the need to be inclusive

razonamiento dialógico e inclusivo. La comunicación alrededor del mundo es esencial para entender la manera de abordar estos problemas que amenazan la existencia de la humanidad global y el mantenimiento de la vida de la Tierra. Las intenciones de estos debates críticos no están en homogeneizar ni establecer una jerarquía de los problemas o soluciones, ni siquiera en cambiar nuestras prioridades individuales. La clave es desafiar el pensamiento y las estrategias actuales para que acciones creativas concretas y coordinadas puedan formularse. El IIPE es un espacio para las relaciones transnacionales no jerárquicas que tiene el fin de abordar estos problemas globales comunes, con las perspectivas y el talento de cada individuo en su contexto de trabajo.

En concreto, a través de la reflexión sobre el tema general, los participantes del IIPE 2010 identificaron, desarrollaron y fortalecieron las redes nacionales, regionales e internacionales de educadores para la paz, que tienen la capacidad de influir en las políticas públicas que reflejen las necesidades y el potencial positivo para la gobernabilidad incluyente y participativa. Los objetivos prácticos fueron aprender a crear y facilitar oportunidades de diálogo, proyectos de cooperación, y espacios físicos para la interacción entre grupos diversos y con frecuencia excluidos. Además, las metas de la práctica pedagógica pretendían ampliar las prácticas de aprendizaje de paz con el fin de contribuir a los derechos humanos, la inclusión, la equidad social, la justicia y la salud ecológica como objetivos de la política pública. La educación en todos los niveles - formal e informal, para toda la vida e intensiva - es vista como el medio para cultivar las capacidades pertinentes a participar en la consolidación de la paz para una sociedad sostenible, que mejore la calidad de vida.

En el contexto de Colombia, el IIPE 2010 aspiraba a intentar aprender a vivir con la diversidad humana y la transformación de las múltiples formas de violencia a través de un enfoque en:

Múltiples realidades: el reconocimiento de que la violencia se experimenta de muchas formas: por

of all socio-ethnic identities and cultures in the dialogue of peace.

Inclusive and Varied Perspectives in recognizing the importance of nurturing understanding of multiple viewpoints and experiences in the process of educating for peace. It also implies a philosophy of cooperative and community-based learning.

Infinite Opportunities in identifying the importance of alternatives thinking and developing context-specific approaches to peace education.

ejemplo, no sólo a través de la violencia directa impartida por el narcotráfico y el reclutamiento de niños soldados, sino también a través de canales indirectos, como la violencia que se imparte a través extremas desigualdades económicas y discriminación.

Diversas Voces en el reconocimiento de la necesidad de incluir a todas las identidades étnicas, sociales y culturales en el diálogo de paz.

Inclusiva y Variadas Perspectivas en el reconocimiento de la importancia de fomentar la comprensión de múltiples puntos de vista y experiencias en los procesos de educación para la paz. También implica una filosofía del aprendizaje cooperativo y de base comunitaria.

Infinitas Oportunidades en la identificación de la importancia de que existan alternativas de pensamiento para desarrollar enfoques específicos en educación para la paz en cada contexto.

Daily Themes ≈ Temas Diarios

Daily Themes and Plenary Sessions

Each day of an IIPE begins with a plenary session that provides common substance as a basis for community exploration and inquiry. Each plenary introduces a unique sub-theme for deepening the general inquiry. For the 2010 IIPE in Colombia, following is a list of the daily sub-themes introduced in the plenaries, the speakers and titles of their presentations, and questions generated by participants intended to deepen the learning community inquiry.

Monday: IIPE and Multiple Dimensions of Peace Education Action

Anita Yudkin (Puerto Rico) - Educating for human rights and a culture of peace from the University of Puerto Rico: The experience of the UNESCO Chair for Peace Education

Dale Snauwaert (USA) - Social Justice, Diversity, and Peace Education

Temas y Sesiones Plenarias de Cada Día

Cada día en el IIPE empezó con una sesión plenaria con laque se propuso sentar unas bases comunes para explorarlas desde la comunidad y la reflexión. Cada sesión plenaria introdujo un único sub-tema para profundizar la reflexión en general. Para el IIPE 2010 de Colombia, a continuación se presenta una lista de sub-temas introducidos en las plenarias, los ponentes y los títulos de sus presentaciones, así como las preguntas generadas por los participantes con el objeto de profundizar en la reflexión de la comunidad de aprendizaje.

Lunes: IIPE y las Múltiples dimensiones de la Educación acción para la paz.

Anita Yudkin (Puerto Rico) - Educar en derechos humanos y para una cultura de la paz en la Universidad de Puerto Rico: La experiencia de la Cátedra UNESCO de Educación para la Paz

Dale Snauwaert (Estados Unidos) – Justicia social, Diversidad, y Educación para la Paz.

Raquel Amada Benavides de Perez (Colombia) - Regional CIPEs: from the Global to the Local to the Global

Participant developed questions:

How can the IIPE experience leads us to improve what we are doing in seeking to influence public policy? How can we unite the different peace communities (academy, grassroots education, action)? What tools should we use? How can we educate for moral equality? What is the difference between equity and equality? Are the problems of violence different in the world due to the context or do they depend on the human condition? What difficulties have resulted from interculturalism when working for peace?

Tuesday: Pedagogy for Participation & Democratic Responsibility

Janet Gerson (USA) - Legislative Theatre as a Pedagogical Approach to Fostering Democratic Participation

Juliana Santacoloma (Colombia) - Children and Youth as Constructors of Peace: an experience in the formation of peace

Oliver Rizzi Carlson (Switzerland) - Response-able: Educating for “Peacengineers”

Participant developed questions:
How do we build a culture of peace? How can peace education be more active, creative and inclusive? How can we adapt different teaching strategies to specific

Raquel Amada Benavides de Perez (Colombia) – CIPEs regionales: de lo Global a lo Local a lo Global.

Preguntas desarrolladas por los participantes:

Cómo la experiencia IIPE nos lleva a mejorar lo que estamos haciendo buscando incidir en las políticas públicas? Cómo hacer para que mundos distantes como lo son el académico, educación de base, acción,.. puedan unirse, y a través de qué herramientas? Cómo educamos para alcanzar igualdad? Cuál es la diferencia entre equidad e igualdad? Los problemas de violencia son distintas en el mundo según el contexto o dependen de la condición humana? Qué dificultades han resultado en el trabajo intercultural por la paz?

Martes: Pedagogía para la participación y la responsabilidad democrática

Janet Gerson (Estados Unidos) – Teatro legislativo como una aproximación pedagógica al fortalecimiento de la participación democrática.

Juliana Santacoloma (Colombia) – Niños y Jóvenes como constructores de paz: una experiencia en la formación de paz.

Oliver Rizzi Carlson (Suiza) – Responsa-ble: Educando para “Ingenieros de Paz”

Preguntas desarrolladas por los participantes:

Cómo construir una cultura de paz? Cómo lograr que la pedagogía para la paz sea más activa, educativa y creativa e inclusiva? Cómo podemos adaptar distintas estrategias pedagógicas a los contextos locales específicos de una manera práctica? Cómo dialogar con una agenda pública cuando los gobiernos encargados de elaborar esas políticas son reticentes a los temas de la paz? Cómo hacer para no estigmatizar el concepto de Conflicto armado? Cómo promovemos el deseo de cambio de las personas que no ven la importancia de una transformación hacia la paz?

local contexts? How to talk to a public agenda when the government and policy makers are reluctant to these issues of peace? How not to stigmatize the concept of armed conflict? How to promote the desire to change people who do not perceive the importance of a transformation towards peace?

Wednesday: Education for Inclusion: Gender, Diversity & Disabilities

Maria Bernadete de Oliveira Rufino (Brasileira)- Mothers as educators: A new social actor in the scholar environment.

Mauricio Sandoval Jiménez (Colombia) - Perceiving the role of Women as engine for development and peace, through leadership and social representation

Ana Marcela Vindas González (Costa Rica) - Attention to diversity in pedagogical processes with disabled people

Participant developed questions:

How has the UN incorporated the gender issue within peace education in Colombia? What could we use, instead of cultural fetishes, to represent individuals and groups so that we do not validate their exclusion? How can human beings as individuals, nurture the desire for inclusion as part of human dignity? As a civil society, how can we work with families and schools to create inclusive environments to transcend dominant systems? As educators for peace, how can we make visible our own prejudices in relation to diversity, gender and inclusion?

Thursday: Toward Public Policy: Formulations of Social Action & Applications of Peace Education

Carmen Garcia (Colombia) Ministry of Education - Inclusion and diversity from the perspective of development of Citizenship Competencies

Loreta Castro (Philippines) - The Power of Collaboration

Miércoles: Educación para la inclusión: Género, diversidad y discapacidad.

Maria Bernadete de Oliveira Rufino (Brasil)- Madres como educadoras: Un Nuevo actor social en el ambiente escolar.

Mauricio Sandoval Jiménez (Colombia) – Las mujeres como motor de desarrollo y paz a través de liderazgo y representación social.

Ana Marcela Vindas González (Costa Rica) – Atención a la diversidad en procesos educativos con personas discapacitadas.

Preguntas desarrolladas por los participantes:

Cómo ha incorporado la ONU el tema de Género en la Educación para la paz en Colombia? Qué podríamos usar, en lugar de los fetichismos culturales, para representar grupos e individuos de manera que no sigamos validando su exclusión? Cómo podemos como individuos y seres humanos nutrir el deseo para la inclusión como parte de la dignidad humana? Como sociedad civil cómo podemos trabajar con familias y escuelas para crear entornos incluyentes para trascender sistemas dominantes? Como educadores para la paz, cómo hacer visibles y nuestros propios prejuicios en relación a la diversidad, el género y la inclusión?

Jueves: Hacia la política pública: formulaciones de acción social y aplicaciones de la Educación para la paz.

Carmen Garcia (Colombia) Ministerio de Educación - Inclusión y diversidad desde la perspective del desarrollo de las competencias ciudadanas.

Loreta Castro (Filipinas) – El poder de la colaboración de múltiples actores transversalizando la Educación para la paz en Filipinas.

Nerlides Hernández Franco, Secretaria de Educación de Bolívar

of Multiple Stakeholders in Mainstreaming Peace Education in the Philippines

Nerlides Hernández Franco, Secretaria de Educación de Bolívar

Gabriela Bucher, Directora en Colombia de Plan Internacional

Participant developed questions:

In Colombia the Congress has already institutionalized education in nonviolence - how can we articulate the process of training of teachers in Colombia in order to make that law a reality? How has the Philippines experience been in terms of not only children but also teacher's formation in education for peace? How is historical memory assumed in the proposed peace education initiatives?

Friday: Peace Education in the Context of Conflict & Post-Conflict Scenarios

Luis Javier Botero (Colombia) - Experience in Bellavista Penitentiary: Crime...is not worth it.

Sofia Reyes (Colombia) - Mi Sangre Foundation: Citizenship competencies development in the middle of the armed conflict. Boys, Girls and Adolescents towards Peace Building

Aryan Bahrambeigi (USA) - The Green Movement in Iran: A Struggle towards Social Justice

Participant developed questions:
What should we learn from the movements that resist totalitarian cultures? What are the sustainability strategies that have allowed them to continue in the story? What strategies do we have for sustaining ourselves when working in extreme situations? What are the strategies used by the green movement to support peace building in Iran?

Saturday: Applying Learning and Planning for Action

This final plenary session was followed by participant-led action planning for the application of learning.

Sergio Michel (Mexico) - Building protected spaces through dialogue.

Juan Carlos Rivillas Garcia (Colombia) - Mobile Units for the promotion of Human Rights and violence prevention:

Gabriela Bucher, Directora en Colombia de Plan Internacional

Preguntas desarrolladas por los participantes:

El Congreso de la República ya institucionalizó una educación en la No violencia. Cómo se hace el proceso de entrenamiento de maestros para que esa ley sea realidad? Cómo ha sido la experiencia de Filipinas en la formación no sólo de niños sino también de profesores en la educación para la paz? De qué manera se asume la memoria histórica en las propuestas de educación para la paz?

Viernes: Educación para la paz en los contextos de conflicto y post- conflicto

Luis Javier Botero (Colombia) – Experiencia de la Cárcel de Bellavista: El crimen no paga.

Sofia Reyes (Colombia) – Fundación Mi Sangre: El desarrollo de las competencias Ciudadanas en medio del conflicto armado. Niños, niñas y adolecentes hacia la construcción de paz.

Aryan Bahrambeigi (Estados Unidos) – El Movimiento Verde en Irán: La lucha por la Justicia Social.

Preguntas desarrolladas por los participantes:

Qué tendríamos que aprender de los movimientos que resisten a culturas tan totalitarias, cuáles son las estrategias de sostenibilidad que les han permitido seguir en la historia? Qué estrategias se tienen para no decaer cuándo se trabajan en situaciones muy extremas? Cuáles son las estrategias usadas por el movimiento verde para apoyar la construcción de paz en Irán?

Sábado: Aplicando el aprendizaje y la planeación para la acción.

Ésta plenaria final fue seguida por una planeación de acción seguida y dirigida por los participantes para aplicar lo aprendido.

Sergio Michel (México) – Construyendo Espacios protegidos a través del diálogo.

Juan Carlos Rivillas Garcia (Colombia) – Unidades Móbiles para la promoción de Derechos Humanos y la prevención de violencia: la experiencia de Antioquia, Colombia.

the experience in Antioquia, Colombia.

Jennifer O'Malley (United States) - Nonviolent Conflict Resolution: changing the lives of and perceptions of students diagnosed with Emotional and Behavior Disorders

Jennifer O'Malley (Estados Unidos) – Resolución no-violenta de conflictos: cambiando las vidas y las percepciones de estudiantes diagnosticados con desórdenes emocionales y de comportamiento.

Workshops ≈ Talleres

Concurrent workshop sessions complement the theme introduced in the plenary session by exploring and applying it more deeply from multiple social and cultural perspectives. Workshops are participatory, hands-on sessions demonstrating applications of peace education. They are intended to provide participants with practical strategies and materials for educating about daily theme issues; action strategies; and relevant knowledge. Nearly all participants contributed to the program by participating in a plenary or facilitating a workshop. Following is a list of workshops offered:

- María Edith Díaz (Puerto Rico) - Non-violent alternatives for Conflict Management
- Maria Teresa Hernández Yañez (Chile) - Settlement of Good Treatment from parental competencies.
- Mariela Torres (Colombia) - Pedagogical and Experience workshop "Regional-CIPEs, as an experience of community celebration: from the global to the local and the local to the global"
- Mary Lee Morrison (USA) - "The Power of the Family in Creating Foundations for Peace Pedagogy"
- Yazmin Agudelo Herrera (Colombia) - Care, a lecture of the world from the Otherness
- Lilian Vargas (Argentina) - Intercultural Programs with Toba Ethnic Group Members from the Resistance City: "From action to reflection and from reflection to action". Actual applications.
- Marloes van Houten (the Netherlands) - Youth

Las sesiones de talleres complementaron los temas presentados en las plenaria. Los talleres son participativos; son sesiones prácticas de demostración de las aplicaciones en la practica de educación para la paz. Tienen como objetivo proporcionar a los participantes con estrategias prácticas y materiales educativos acerca de las estrategias de acción, y los conocimientos relevantes. Casi todos los participantes han contribuido al programa, participando en una sesión plenaria o facilitando un taller. Lo que sigue es una lista de talleres que se ofrecieron:

- María Edith Díaz (Puerto Rico) - Las alternativas no violentas para el manejo de Conflictos María Teresa Hernández Yáñez (Chile) – Buen Trato desde las Competencias parentales.
- Mariela Torres (Colombia) – Taller Experiencial Pedagógico "Los CIPES regionales como una experiencia de celebración de la comunidad: de lo global a lo local y lo local a lo global."
- Mary Lee Morrison (EE. UU.) - "El Poder de la Familia en la Creación de Bases para la Pedagogía de Paz."
- Yazmin Herrera Agudelo (Colombia) - Cuidado, una lectura del mundo desde la otredad."
- Lilian Vargas (Argentina) – Programa Intercultural con Miembros de la Etnia Toba de la ciudad de Resistencia: "De la acción a la reflexión y de la reflexión a la acción". Retrospectiva y aplicaciones actuales.
- Marloes Van Houten (Países Bajos) - Iniciativas

initiatives on Peace education

- Barbara Barnes (USA) - Using tools of critical pedagagy to interact with students on peace education topics
- Aracelys Rodríguez Palmera (Colombia) - Towards a peace culture building from sexuality and citizenship
- Nube Sandoval (Colombia) - Theater as a Bridge: Mediation, rehab and dialogue instrument
- Emma Groetzinger (United States) - Educating for Peace Through Math
- Anaida Pascual & Anita Yudkin (Puerto Rico) - Critical learning in education for peace: Sharing experiences and transformative practices
- Liliana Cruz (USA) - Showing with images what I think
- Carlos Eduardo Galan Castro (Colombia) - Stigma as Opportunity to Learn from Diversity
- Asakawa Kazuya (Japan) - Education for sustainable development--UNESCO Associated Schools model in Japan
- Roselynn Verwoord (Canada) - Participatory Quiltmaking for Peacebuilding and Peace Education
- Paula Ramírez Diazgranados (Colombia) - Body as a space to "re-name", chains of violence among mothers in prostitution condition and their kids
- Juanita Rojas (Colombia) - Gender perspective form peace education
- Muneer Panjwani (USA) - From Building Community to Ending Hate and Violence; Harnessing the Capacities of Youth To Create Positive Change.
- Caitlin Dimino (USA) – Circle: a Way, a Worldview
- Jaime Restrepo (Colombia) - Engaging young people.
- Luz Adriana Romero Fontecha (Colombiana/ residente en Alemania) - Compass: Human Rights Education Manual with young people and a pedagogical experience for peace in Germany.
- Andrew Moss (USA) - Bilingual Literature Focus for Teaching on War and Peace
- David Ragland (USA) - Peace Education as Cultural Literacy to Intervene in the School to Prison Pipeline
- Ezequiel Enrique Mosquera Salazar (Colombia)

Juveniles en la educación para la paz.

- Barbara Barnes (EE.UU.) - El uso de herramientas de pedagogía crítica para interactuar con los estudiantes en temas de educación para la paz.
- Aracelys Rodríguez Palmera (Colombia) - Hacia una construcción de cultura de la paz de la sexualidad y la ciudadanía.
- Nube Sandoval (Colombia) - El teatro como un puente: la mediación, la rehabilitación y el instrumento de diálogo.
- Groetzinger Emma (Estados Unidos) - Educar para la Paz a través de Matemáticas.
- Anaida Pascual y Anita Yudkin (Puerto Rico) - Aprendizaje crítico en la educación para la paz: Compartiendo experiencias prácticas y transformadoras.
- Liliana Cruz (EE.UU.) - Mostrar con imágenes lo que pienso.
- Carlos Eduardo Galán Castro (Colombia) - El estigma como oportunidad de aprender de la Diversidad.
- Asakawa Kazuya (Japón) - La educación para el desarrollo sostenible - modelo de Escuelas Asociadas de la UNESCO en Japón.
- Verwoord Roselynn (Canadá) – El tejido artístico participativo para apoyar la Educación para la Paz.
- Paula Ramírez Diazgranados (Colombia) - El cuerpo como un espacio para "re-nombrar"cadenas de la violencia entre las madres en estado de prostitución y sus hijos.
- Juanita Rojas (Colombia) - La perspectiva de género desde la educación para la paz.
- Muneer Panjwani (EE.UU.) – De la construcción de comunidad al fin del odio. Aprovechamiento de las capacidades de los jóvenes para crear cambios positivos.
- Caitlin Dimino (EE.UU.) – El círculo: un camino, una visión del mundo.
- Jaime Restrepo (Colombia) – Enredando al jóven.
- Luz Adriana Romero Fontecha (Colombiana / Residente en Alemania) – Compás: Manual de Educación en Derechos Humanos con jóvenes y una experiencia pedagógica para la paz en Alemania.
- Andrew Moss (EE.UU.) - Literatura bilingüe para la

- "Drinking our own power" to discover young people´s value as agents of change
- Violeta Rico Tréllez (Colombia) - essential education for a peaceful life
- Luda Bryzzheva (USA) - The Language of Peace: Communicating Horizons and Webs (of relations)
- Danielle Goldberg (USA) - Contemporary Connections in Holocaust Pedagogy

enseñanza sobre la Guerra y la Paz.

- David Ragland (EE.UU.) - Educación para la Paz como la alfabetización cultural para intervenir en la Escuela.
- Ezequiel Mosquera Enrique Salazar (Colombia) - "Beber de nuestra propia fuente" descubrir el valor de los jóvenes como agentes de cambio
- Violeta Rico Tréllez (Colombia) - Educación esencial para una vida pacífica.
- Luda Bryzzheva (EE.UU.) - El Lenguaje de la Paz: Horizontes de comunicación y webs (de relaciones).
- Daniel Goldberg (EE.UU.) - Conexiones Contemporáneas en la Pedagogía del Holocausto.

Reflection Groups ≈ Groupos de Reflexión

"Reflection Groups" are the heart of the learning and community building experience, the base at which participants share daily learnings. Reflection Groups of the same 8 or so people meet daily to reflect upon their learning, challenge assumptions, and help each other to integrate new knowledge and experiences into their professional and personal lives.

For the 2010 IIPE the Reflection Groups also served as a microcosm for exploring the issues of inclusion and diversity through language. Groups were comprised of a mix of English and Spanish only speakers with one or two bilinguals. Language represented a practical challenge for practicing inclusive learning and dialogue. Groups met these challenges by utilizing and sometimes inventing creative methodologies.

Los grupos de Reflexión son el corazón de la experiencia de aprendizaje, de construcción de la comunidad y la base en la que los participantes comparten las enseñanzas diarias. Los grupos de Reflexión conformados por las mismas 8 personas (más o menos) se reúnen a diario para reflexionar sobre su aprendizaje, los retos, y se ayudan mutuamente para integrar nuevos conocimientos y experiencias en sus vidas profesionales y personales.

Para el IIPE 2010 los grupos de reflexión también sirvieron como un microcosmos para explorar las cuestiones de la inclusión y la diversidad a través del lenguaje. Los grupos estaban compuestos por una mezcla de participantes que hablaban Inglés y Español y sólo una o dos personas bilingües. El lenguaje representó un desafío para la práctica de aprendizaje y el diálogo incluyente. Los grupos afrontaron estos retos mediante la utilización y, a veces inventando, metodologías creativas.

Excursion ≈ Excursión

Excursion

Each year the IIPE features an excursion to provide participants with direct experiences in the host community – its landscape and the issues of justice and peace that its citizens are addressing.

The 2010 excursion featured a visit with a project of Fundacion Plan (Plan International) called "Youth constructors of Peace." "Youth constructors of peace" is a project whose aim is to develop participative processes with young people, with a preventive approach that promotes the peaceful resolution of conflicts. It wants to stir a citizenship consciousness to be able to act as beings that can help their communities to progress; to reach their goal, the project offers to youth opportunities to develop their skills as leaders in the work of training pairs. Simultaneously, it seeks the prevention of violent actions between youth and, more important, to promote its transformation into active participants in the solution of situations that affects them, in the pacific resolution of conflicts and in the construction of processes of democratic convivence and peace in the country. The project is inscribed as one of the fundamental strategies of Plan International.

Cada año el IIPE ofrece una excursión para proporcionar a los participantes con experiencias directas en la comunidad de acogida - su paisaje y los temas de justicia y paz que sus ciudadanos refieren.

La excursión 2010 incluyó una visita a un proyecto de la Fundación Plan (Plan Internacional) llamado "Jóvenes constructores de paz". "Jóvenes constructores de paz" es un proyecto cuyo objetivo es el desarrollo de procesos participativos con los jóvenes, con un enfoque preventivo que promueve la resolución pacífica de los conflictos. Se quiere promover la conciencia de ciudadanía para que las personas sean capaces de ayudar a sus comunidades al progreso. Para alcanzar su objetivo, el proyecto ofrece a los jóvenes oportunidades para desarrollar sus habilidades como líderes en la labor de entrenamiento a pares. Al mismo tiempo, tiene por objeto la prevención de acciones violentas entre los jóvenes y, más importante, la promoción de su transformación en participantes activos en la solución de situaciones que les afecta, en la resolución pacífica de conflictos y en la construcción de procesos de convivencia democrática y pacifica en el pais. El proyecto se inscribe como una de las estrategias fundamentales de Plan Internacional.

Participant Reflections ≈ Reflexiones de los Participantes

Views and Reflections from Participants

The following interviews were conducted by IIPE participant Juanita Rojas.

DIANA FLOREZ: ***"I wanted to build a network of friends and Peace Educators. I got great support and awareness that I take with me as I begin my career as an educator for peace."***

The Colombian Diana Flórez is a recent graduate of the University of Peace in Costa Rica. She came to the IIPE because it was hosted in her home country. Diana shared the experiences she had on Monday. "Everyone from the beginning made us feel like a family. The week began with a very interesting meeting on the dimensions of peace education and the many forms of action."

Diana wanted to highlight one of the characteristics of the IIPE that she liked from the beginning. " It is the fact that we have come together in our diversity, from the most experienced to least experienced, from those with a high academic level to people like me who are starting a career so far as peace educators. For me it has generated a sense of equality and equity among all. We all have something to contribute and to learn. Also at a cultural level we have people of many countries with so many activities and projects with real examples I found something redeemable and will hopefully be IIPE's path in the future. "

CAMILA DÍAZ: ***"Peace is a daily process that requires reflection of everyone as an individual. Because I have to be first that peace that I talk about to be able to share it. Peace is tangible, real, and requires tolerance, respect, critical reflection."***

Camila is completing a Masters in Peace Education at Teachers College, Columbia University in New York. She also works at Genesis Foundation, a private foundation that provides education to poor children in Colombia and to the Latino population in the U.S. She has been three years at the fundraising office in New York, missing the monitoring work that she was doing in Colombia, a work that is really what she loves.

Entrevistas y reflexiones de los participantes

Las siguientes entrevistas fueron realizadas por una participante del IIPE, Juanita Rojas.

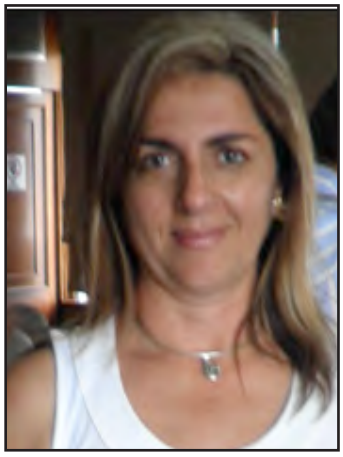
DIANA FLOREZ: ***"Quería construir una red de trabajo y de amigos Educadores de Paz. Me llevo un gran apoyo y conciencia de que me inicio como educadora para la paz."***

La colombiana Diana Flórez es recién egresada de la Universidad de la Paz en Costa Rica. Vino al IIPE porque se enteró de que éste Instituto Internacional iba a tener como sede Colombia. Ella compartió las experiencias que tuvo el día Lunes. Todos, desde el inicio nos hicieron sentir como en una familia. La semana empezó con una plenaria muy interesante sobre las dimensiones de la educación para la paz y las múltiples formas de acción. Diana quiso resaltar una de las características del IIPE que más me gustó desde el comienzo. Es el hecho de que hemos logrado reunirnos en nuestra diversidad, desde el más experto hasta el menos experto, desde personas con un nivel académico altísimo hasta personas como yo que estamos hasta ahora empezando una trayectoria como educadores para la paz. Para mí se ha generado un sentimiento de igualdad y de equidad entre todos. Todos tenemos algo que aportar y que aprender. Además también a nivel cultural tener gente de tantos países con tantas actividades y con ejemplos reales de proyectos me pareció algo muy rescatable y que ojalá se siga haciendo en los IIPES futuros.

CAMILA DÍAZ: ***"La paz es un proceso de todos los días en el que es necesaria una reflexión individual, porque es importante ser primero esa paz de la que hablo, para después compartirla en todas las esferas de la vida diaria. Requiere tolerancia, respeto, reflexión crítica y una constante conversacion entre la reflexion y la accion."***

Camila believes that besides being a place where we all have different experiences, the IIPE is a diverse community of people working towards the same goal. “It is a week of learning, of reflection and action, more importantly, a space to build networks to strengthen the peace field.” Camila remarked that the IIPE organization was very good “The plenary sometimes makes you tired. Getting creative and exploring the issues has been a very good component of the IIPE,” she added.

Díaz shared the experience that she had on Tuesday. She attended Nube Sandoval´s and Yazmin Agudelo´s workshops because she was interested in the topics. On the one hand conflict reconciliation raised by Yazmin: “I was very interested to know how they are connecting care issues and reconciliation, especially as young people in Colombia are a bit forgotten population.” On the other hand Nube´s work with refugees: “To be able to see my body and to live in the space, with dance and theater, were things I had never experienced in peace education.” Camila believes “there is a time in which vulnerable populations must be reached with this kind of thing” with the enlightening experience of learning through the body.



CLAUDIA MARÍA LÓPEZ: ***“I think the importance of being here is to understand the diversity of experiences and people. That is something that requires us not to complete readings, but to have more reflective experiences about the world that we have.”***

The Colombian Maria Claudia believes that peace must be a collective, intercultural and interdependent effort that put us all on the synchrony to preserve and maintain critically a possible world based on the principles and defense of rights.

When asked about her experience on the IIPE she said: “I think every methodology that has been designed within the IIPE puts you into that synchrony. They are designed so your reflection is dynamic. However I believe that the reflections that occur in the evenings are supremely valuable. I think we are refining a method to know us

Camila hace una Maestría en Educación para la paz en Teacher´s College, Columbia University de Nueva York. Paralelamente trabaja en Génesis Foundation, una fundación privada que provee servicios de educación a niños de escasos recursos en Colombia . Para Camila el IIPE, además de ser un espacio en el que todos tenemos distintas experiencias, es una comunidad diversa de gente que trabaja por el mismo objetivo. Es una semana de aprendizaje, reflexión, acción, pero lo más importante, un espacio para crear redes que fortalecen el campo de educacion para paz que necesita mayor visibilidad. Para Camila la dinámica del IIPE donde se mezclan plenarias y talleres, ha sido una muy buena combinación.Camila compartió su experiencia el día Martes. Atendió a los talleres de Nube Sandoval y Yazmín Agudelo porque le interesaban los temas. Por un lado la reconciliación y los conflictos que planteó Yazmín Me interesó mucho conocer cómo se están conectando los temas del cuidado y la reconciliación, sobre todo con jóvenes, que en Colombia son una población un poco olvidada”, y por otro lado el trabajo con refugiados de Nube: Ver mi cuerpo y vivirlo en el espacio, con la danza y el teatro, fueron cosas que nunca había experimentado desde la educación para la paz, según ella, algo iluminador. Camila cree que hay un momento en el que para las poblaciones vulnerables hay que llegar con este tipo de pedagogias, con la iluminadora experiencia de aprender a través del cuerpo.

CLAUDIA MARÍA LÓPEZ: “***Creo que la importancia de estar aquí es conocer la diversidad de experiencias y de gente. Eso es algo que nos lleva no a lecturas concluidas pero si a lecturas más reflexiva sobre el mundo que tenemos.”***

Para la colombiana Claudia María, la paz tiene que ser un esfuerzo conjunto colectivo permanente, intercultural, e interdependiente que nos ponga a todos en la sintonía de preservar y mantener un planeta y un mundo posible basado en los principios de defensa y garantía de los derechos y una mirada crítica permanente desde los ojos de los que habitamos el planeta.

Creo que cada momento metodológico que está pensado dentro del IIPE te pone en esa sintonía. Están pensados para que tu reflexión sea dinámica. Sin embargo creo que las reflexiones que se dan por las tardes son supremamente valiosas. Creo que vamos afinando un método para conocernos mejor, para que cada uno plasme lo que va construyedo y deconstruyendo con el IIPE.

better, so that each one is able to share what they are learning."

Claudia shared what for her has been one of the most important spots within the IIPE. It is the "Refection group." "Yesterday – Tuesday- we arrived very exhausted. We are six women and men. Dale, our coordinator is a person with all the ability to impart knowledge of meditation. Yesterday he introduced his technique to start our reflections. From then on this became the first moment in our meetings." Claudia concluded: "I am very, very happy on the IIPE. Is a very unique experience. I will keep it on my heart."

MARIA TERESA HERNANDEZ YANEZ. ***"A topic of discussion that the IIPE originated on me– and I think it was the same thing for everybody- is the divorce that exists between policies and the work of civil society. I think it is there where we need to concentrate and put many efforts so we could synchronize and thus be able to speak the same lenguajiar (language)"***

"I found the seminar via the Internet at the AECID. The expectations I had were mostly receiving new techniques, methodologies, and to share the Chilean experience of the project that I work in Chile on parenting skills, which aims to reduce domestic violence. This seminar has given me authors, contacts, experiences, I've met people tremens diverse and in the same time inclusive."

Maria Teresa felt in harmony with many dynamics of the Institute. "I came with the idea of innovative technical know that I think are needed in the awareness of change in young people. In this sense the idea of theater, of the body are defining."

Referring to the plenary on Saturday, Claudia shared: "We saw a highly rich U.S. experience where you're making a commitment to integrate all children who have special educational needs, and how, through the mediation which includes others, it is possible, because there are methodologies that deeply exclude rather than include. Juan Carlos also told us his experience putting together networks in various municipalities in Colombia. And the lecture from Sergio was a shot to the soul, which caused us to think and reflect on empathy. I think this is a seasoning needed to build peace. "

"In the (reflection) group every day from different perspectives we shared what caused emotional, physical and intellectual motion. I think that from my experience and from the workshops richness what I

Claudia compartió lo que para ella ha sido uno de los espacios más importantes del IIPE, el grupo de reflexión. Ayer, Martes, llegamos muy extenuados. Somos seis mujeres y un hombre. Dale es una persona con toda la habilidad para transmitir el conocimiento de la meditación. Ayer introdujimos ésta técnica para dar inicio a nuestras reflexiones, y desde ayer en adelante la convertimos en el primer momento de encuentro del grupo. Estoy Feliz Feliz en el IIPE, Una Experiencia como pocas, la llevaré siempre en el corazón.

MARIA TERESA HERNÁNDEZ YAÑEZ. "***Como tema de discusión que me generó el IIPE y que creo que es lo mismo para todos los países, es la división que existe entre las políticas y lo que es el trabajo de la sociedad civil. Creo que es ahí donde se necesitan muchos esfuerzos que nos permitan sincronizarnos y poder así hablar el mismo lenguajiar (lengua)."***

Descubrí el seminario a través de Internet en la página de la AECID. Las expectativas que tenía eran sobre todo el recibir nuevas técnicas, metodologías, y compartir la experiencia chilena del proyecto en el que yo trabajo de competencias parentales en Chile en el que se busca reducir la violencia intrafamiliar. Este seminario me ha entregado autores, contactos, experiencias, he conocido gente tremensamente diversa y así mismo inclusivas.

Maria Teresa se sintió en sinergia y sintonía con muchas de las dinámicas del congreso. Venía con la idea de conocer técnicas innovadoras que creo que se necesitan en la concienciación del cambio en los jóvenes. En este sentido el tema del teatro, del cuerpo son sin duda fundamentales.

Refiriéndose a la plenaria del Sábado, la que calificó como muy rica dice. Vimos una experiencia altamente riquísima de EEUU donde se está haciendo toda una apuesta para integrar a niños que tienen alguna necesidad educativa especial, y cómo a través de la mediación donde se incluye a otros, no se excluye- porque hay metodologías que en el fondo lo excluyen más que incluyen-. También escuchamos a juan Carlos que nos contó su experiencia armando redes en los distintos municipios. Creo que es importante lo de bajar

lived and I could share was very interesting. I believe that these spaces provided the possibility to further discuss what we experience during the Institute."

JUAN CARLOS RIVILLAS : ***"I came to Cartagena just planning to present my project. But I found this mystical environment. Each moment, each say, each word… even if you can not believe, really, I have taken a part from you. In Medellín I have all the Institutional support, I have my parents help, my friends…But in my work, a work that is very hard, I need to give all my strength to my team. And I have no all that moral. In you I found that, and it's what I was looking for. Therefore all what I have learnt hear I will irradiate it. Thank you!! Thank you because I really understood the concept of community. "***

a la red local. Y la ponencia que hizo Sergio que fue una inyección al alma, que efectivamente provocó el tiempo para pensar, el reflexionar sobre la empatía. Creo que ese es un condimento necesario para construir paz.

En el grupo de reflexión todos los días compartimos desde distintas miradas lo que provocaba emocional, corporal e intelectualmente los talleres. Yo creo que desde mi experiencia y desde la riqueza d elos talleres que viví fue muy interesante lo que pude compartir. Creo que estos espacios dieron la posibilidad para problematizar aun más lo que vivimos durante las jornadas.

JUAN CARLOS RIVILLAS: "*Yo vine a Cartagena planeando sólo presentar mi proyecto. Pero me encontré con este ambiente místico. Cada momento, cada día, cada palabra Aunque no lo crean, realmente, me he robado una parte de ustedes. En Medellín tengo todo el respaldo institucional, tengo el la ayuda de mis padres, mis amigos. Pero en mi trabajo, que es tan duro, necesito darle toda la fuerza a mi equipo y yo no tengo toda esa moral. En ustedes encontré eso que es lo que tanto necesito. Entonces seguramente todo lo que he aprendido acá lo voy a diseminar. Gracias. Gracias porque realmente entendí el concepto de lo que es una comunidad."*

IIPE SECRETARIAT≈SECRETARIADO DEL IIPE

NATIONAL PEACE ACADEMY
Tony Jenkins, IIPE Global Coordinator
Kristin Famula
Dot Maver
Mike Abkin
Paula Guarnaccia

Janet Gerson, IIPE Education Director

UNIVERSITY OF TOLEDO
Dale Snauwaert

BIOSOPHICAL INSTITUTE
Lou Ensel, Executive Director
Barbara Nemeth

LA FUNDACIÓN ESCUELAS DE PAZ (COLOMBIA)

Amada Benavides
Juanita Rojas
Francesco Argenio

Mariela Torres
Violeta Rico
Paula Ramírez

SPONSORS & CONTRIBUTORS

Several organizations sponsored or partnered in the experience in an effort to maximize the impact of the IIPE on the development of peace education in Colombia and Latin America. Sponsoring and partnering organizations included:

Varias organizaciones han patrocinado o colaborado en la experiencia en un esfuerzo por maximizar el impacto del IIPE en el desarrollo de la educación para la paz en Colombia y América Latina. Entre las organizaciones patrocinadoras y asociadas se incluyen:

Organizations≈Organizaciones

AECID: La Agencia Española de Cooperación para el Desarrollo (Spanish Agency for International Cooperation and Development)

National Peace Academy

Biosophical Institute

Fundación Plan

Ministerio de Educación de Colombia (National Ministry of Education Colombia)

la Secretaría de Educación de Bogotá (The Secretary's Office of Education in Bogotá)

La Secretaría de Educación de Cartagena (The Secretary's Office of Education in Cartagena)

La Secretaría de Educación de Bolivar (The Secretary's Office of Education in Bolivar)

UNICEF Colombia

The Virginia Wellington Cabot Foundation

The World Peace Prayer Society

The Peace Pole Project

The Samuel Rubin Foudation

Individuals≈Las personas

Francesco Argenio
Kazuya Asakawa
Barbara Barnes
Douglas Leffler
Patricia Mische
Andrew Moss
Donna Zajonc
The IIPE New York City Community

arrival / llegada — July ≈ Julio 11 (Sunday ≈ Domingo)

Arrival Day / Introductions ≈ Día de llegada / Introducciones

*Tiempos se darán a conocer a la llegada
*Times will be announced upon arrival

Arrivals to Hotel
Llegada al Hotel

Welcomes and Informal Activities
Bienvenida y Actividades Informales

Reflection Groups Facilitators Orientation Meeting
Reunión de Orientadores-Facilitadores de los Grupos de Reflexión

Dinner (At the hotel)
Comida (en el Hotel)

Day / Día 1 — July ≈ Julio 12 (Monday ≈ Lunes)

IIPE & Multiple Dimensions of Peace Education Action
IIPE & Las Múltiples Dimensiones en la Acción de la Educación para la Paz

7:30	Breakfast at Hotel ≈ Desayuno en el Hotel
8:30	Transport to AECID - IIPE Meeting Venue Transporte al Centro de Formación AECID
9:00–10:00	**ORIENTATION AND COMMUNITY BUILDING ACTIVITY** **Orientación y Actividad de Construcción de la Comunidad** Tony Jenkins (USA) **IIPE Global Coordinator ≈ Coordinador Global del IIPE**
10:00–10:30	Coffee Break ≈ Intermedio
10:30–1:00pm	**Opening Plenary Panel ≈ Plenaria de Apertura (A)** (*abstracts≈reseñas p. 16) **IIPE & MULTIPLE DIMENSIONS OF PEACE EDUCATION ACTION** **IIPE & Las Múltiples Dimensiones en la Acción de la Educación para la Paz** Janet Gerson (USA) **Moderator ≈ Moderador** Anita Yudkin (Puerto Rico) **EDUCANDO PARA LOS DERECHOS HUMANOS Y UNA CULTURA DE PAZ DESDE LA UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO: LA EXPERIENCIA DE LA CÁTEDRA UNESCO DE EDUCACIÓN PARA LA PAZ** **Educating for human rights and a culture of peace from the University of Puerto Rico: The experience of the UNESCO Chair for Peace Education** Dale Snauwaert (USA) **JUSTICIA SOCIAL, DIVERSIDAD Y EDUCACIÓN PARA LA PAZ** **Social Justice, Diversity, and Peace Education**

Raquel Amada Benavides de Perez (Colombia)
CIPE´S REGIONALES: DE LO GLOBAL A LO LOCAL Y DE LO LOCAL A LO GLOBAL
Regional CIPE´s from the Global to the Local and the Local to the Global

UNICEF Colombia

1:00–2:00 Lunch ≈ Almuerzo

2:00–3:30 **Concurrent Workshops ≈ Sesión de Talleres (1)** (*abstracts≈reseñas p. 17)

María Edith Díaz (Puerto Rico)
ALTERNATIVAS NO VIOLENTAS PARA EL MANEJO DE CONFLICTOS
Non violent alternatives for Conflict Management

Maria Teresa Hernández Yañez (Chile)
INSTALANDO EL BUEN TRATO DESDE LAS COMPETENCIAS PARENTALES
Settlement of Good Treat form parental competencies.

Mariela Torres (Colombia)
TALLER EXPERIENCIAL PEDAGÓGICO "LOS CIPES-REGIONALES, COMO UNA EXPERIENCIA DE CELEBRACION DE COMUNIDAD: DE LO GLOBAL A LO LOCAL Y DE LO LOCAL A LO GLOBAL"
Pedagogical and Experience workshop "Regional-CIPEs, as an experience of community celebration: from the global to the local and the local to the global"

Mary Lee Morrison (USA)
EL PODER DE LA FAMILIA EN CREAR FUNDACIONES PARA LA PEDAGOGÍA DE PAZ
The Power of the Family in Creating Foundations for Peace Pedagogy

3:30–4:00 Coffee Break ≈ Intermedio

4:00–5:30 **Reflection Groups ≈ Grupos de Reflexión**

5:30 Transport back to the hotel ≈ Regreso al Hotel

6:00-7:00 Free-time ≈ Tiempo libre

7:00 Dinner (at hotel) ≈ Comida (en el hotel)

Day / Día 2 — July ≈ Julio 13 (Tuesday ≈ Martes)

Pedagogy for Participation & Democratic Responsibility
Pedagogía para la Participación y la Responsabilidad Democrática

7:30 Breakfast at Hotel ≈ Desayuno en el Hotel

8:30 Transport to AECID - IIPE Meeting Venue
Transporte al Centro de Formación AECID

9:00–11:00 **Plenary Panel ≈ Panel de Plenarias (B)** (*abstracts≈reseñas p. 18)
PEDAGOGY FOR PARTICIPATION & DEMOCRATIC RESPONSIBILITY
Pedagogía para la Participación y la Responsabilidad Democrática

Anaida Pascual (Puerto Rico)
Moderator ≈ Moderador

Janet Gerson (USA)
EL TEATRO LEGISLATIVO COMO UN ACERCAMIENTO PEDAGÓGICO PARA FOMENTAR LA PARTICIPACIÓN DEMOCRÁTICA
Legislative Theatre as a Pedagogical Approach to Fostering Democratic Participation

Juliana Santacoloma (Colombia)
NIÑOS, NIÑAS Y JÓVENES CONSTRUCTORES/AS DE PAZ": UNA EXPERIENCIA DE FORMACIÓN EN Y PARA LA PAZ
Children and Youth as Constructors of Peace: an experience in the formation of peace

Oliver Rizzi Carlson (Switzerland)
RESPONSABLE-CAPAZ: EDUCANDO PARA INGENIERÍA DE PAZ
Response-able: Educating for "Peacengineers"

11:00–11:30 Coffee Break ≈ Intermedio

11:30–1:00 pm **Concurrent Workshops ≈ Sesión de Talleres (2)** (*abstracts≈reseñas p. 19)

Yazmin Agudelo Herrera (Colombia)
EL CUIDADO UNA LECTURA DEL MUNDO DESDE LA OTREDAD
Care, a lecture of the world from the Otherness

Lilian Vargas (Argentina)
"PROGRAMA INTERCULTURAL CON MIEMBROS DE LA ETNIA TOBA DE LA CIUDAD DE RESISTENCIA: "DE LA ACCIÓN A LA REFLEXIÓN Y DE LA REFLEXIÓN A LA ACCIÓN". RETROSPECTIVA Y APLICACIONES ACTUALES
Intercultural Programs with Toba Ethnic Group Members from the Resistance City: "From action to reflection and from reflection to action". Actual applications.

Marloes van Houten (the Netherlands)
INICIATIVAS JUVENILES EN EDUCACIÓN PARA LA PAZ
Youth initiatives on Peace education

Barbara Barnes (USA)
USANDO HERRAMIENTAS DE PEDAGOGÍA CRÍTICA PARA INTERACTUAR CON ESTUDIANTES EN TEMAS DE EDUCACIÓN PARA LA PAZ.
Using tools of critical pedagagy to interact with students on peace education topics

1:00–2:00 Lunch ≈ Almuerzo

2:00–3:30 **Concurrent Workshops ≈ Sesión de Talleres (3)** (*abstracts≈reseñas p. 20)

Aracelys Rodríguez Palmera (Colombia)
HACIA LA CONSTRUCCIÓN DE UNA CULTURA DE PAZ DESDE LA SEXUALIDAD Y LA CIUDADANIA
Towards a peace culture building from sexuality and citizenship

Nube Sandoval (Colombia)
EL TEATRO COMO PUENTE: INSTRUMENTO DE MEDIACIÓN, DE REHABILITACIÓN Y DE DIÁLOGO
Theater as a Bridge: Mediation, rehab and dialogue instrument

Emma Groetzinger (United States)
EDUCANDO PARA LA PAZ A TRAVÉS DE LA MATEMÁTICA
Educating for Peace through Math

Anaida Pascual & Anita Yudkin (Puerto Rico)
APRENDIZAJE CRÍTICO EN LA EDUCACIÓN PARA LA PAZ: COMPARTIENDO EXPERIENCIAS Y PRÁCTICAS TRANSFORMADORAS
Critical learning in education for peace: Sharing experiences and transformative practices

3:30–4:00 Coffee Break ≈ Intermedio

4:00–5:30 **Reflection Groups ≈ Grupos de Reflexión**

5:30 Transport back to the hotel ≈ Regreso al Hotel

6:00-7:00 Free-time ≈ Tiempo libre

7:00 Dinner (at hotel) ≈ Comida (en el hotel)

Day 3 Día — July ≈ Julio 14 (Wednesday ≈ Miércoles)

Education for Inclusion: Gender, Diversity & Disabilities
Educación para la Inclusión: Género, Diversidad & Discapacidad

7:30 Breakfast at Hotel ≈ Desayuno en el Hotel

8:30 Transport to AECID - IIPE Meeting Venue
Transporte al Centro de Formación AECID

9:00–11:00 **Plenary Panel ≈ Panel de Plenarias (C)** (*abstracts≈reseñas p. 21)
EDUCATION FOR INCLUSION: GENDER, DIVERSITY & DISABILITIES
Educación para la Inclusión: Género, Diversidad & Discapacidad

Barbara Barnes (USA)
Moderator ≈ Moderador

Maria Bernadete de Oliveira Rufino (Brasileira)
MADRES EDUCADORAS: UN NUEVO ACTOR SOCIAL EN EL AMBIENTE ESCOLAR
Mothers as educators: A new social actor in the scholar environment.

Mauricio Sandoval Jiménez (Colombia)
PERCIBIENDO A LA MUJER COMO MOTOR DE DESARROLLO Y PAZ, MEDIANTE EL LIDERAZGO Y SU REPRESENTACIÓN SOCIAL
Perceiving the role of Women as engine for development and peace, through leadership and social representation

Ana Marcela Vindas González (Costa Rica)
ATENCIÓN DE LA DIVERSIDAD DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD
Attention to diversity in pedagogical processes with disabled people

11:00–11:30 Coffee Break ≈ Intermedio

11:30–1:00 pm	**Concurrent Workshops ≈ Sesión de Talleres (4)** (*abstracts≈reseñas p. 22) Liliana Cruz-Rosario (USA) **MOSTRAR CON IMÁGENES LO QUE PIENSO** **Showing with images what I think** Carlos Eduardo Galan Castro (Colombia) **EL ESTIGMA COMO UNA OPORTUNIDAD PARA APRENDER DE LA DIVERSIDAD** **Stigma as Opportunity to Learn from Diversity** Asakawa Kazuya (Japan) **EDUCACIÓN PARA EL DESARROLLO SOSTENIBLE – MODELO DE COLEGIOS ASOCIADOS DE LA UNESCO EN JAPÓN** **Education for sustainable development--UNESCO Associated Schools model in Japan** Roselynn Verwoord (Canada) **TEJIDO ARTÍSTICO PARTICIPATIVO PARA APOYAR LA CONSTRUCCIÓN DE PAZ** **Participatory Quiltmaking for Peacebuilding and Peace Education**
1:00–2:00	Lunch ≈ Almuerzo
2:00–3:30	**Concurrent Workshops ≈ Sesión de Talleres (5)** (*abstracts≈reseñas p. 23) Paula Ramírez Diazgranados (Colombia) **EL CUERPO COMO ESPACIO PARA "RE-NOMBRAR", CADENAS DE VIOLENCIA ENTRE MADRES EN CONDICIÓN DE PROSTITUCIÓN Y SUS HIJOS.** **Body as a space to "re-name", chains of violence among mothers in prostitution condition and their kids** Juanita Rojas (Colombia) **LA PERSPECTIVA DE GÉNERO DESDE LA EDUCACIÓN PARA LA PAZ** **Gender perspective form peace education** Muneer Panjwani (USA) **DE CONSTRUIR COMUNIDAD, A TERMINAR EL ODIO Y LA VIOLENCIA; DANDO SEGURIDAD A LAS CAPACIDADES DE LOS JÓVENES PARA CREAR CAMBIOS POSITIVOS** **From Building Community to Ending Hate and Violence; Harnessing the Capacities of Youth To Create Positive Change.** Caitlin Dimino (USA) **EL CÍRCULO: UNA VÍA; UNA MIRADA DEL MUNDO** **Circle: A Way; A Worldview**
3:30-4:00	Coffee Break ≈ Intermedio
4:00–5:30	**Reflection Groups ≈ Grupos de Reflexión**
5:30	Transport back to the hotel ≈ Regreso al Hotel
6:00-7:00	Free-time ≈ Tiempo libre
7:00	Dinner (at hotel) ≈ Comida (en el hotel)
8:00-10:00	**Cultural Night ≈ Noche Cultural**

Day 4 Día

July ≈ Julio 15 (Thursday ≈ Jueves)

Toward Public Policy: Formulations of Social Action & Applications of Peace Education
Hacia la Política Pública: Formulaciones de Acción Social & Aplicaciones de la Educación para la Paz

7:30 — Breakfast at Hotel ≈ Desayuno en el Hotel

8:30 — Transport to AECID - IIPE Meeting Venue
Transporte al Centro de Formación AECID

9:00–10:30 — **Concurrent Workshops ≈ Sesión de Talleres (6)** (*abstracts≈reseñas p. 24)

Jaime Restrepo (Colombia)
ENREDANDO AL JOVEN
Engaging Youth

Luz Adriana Romero Fontecha (Colombiana/residente en Alemania)
COMPASS: MANUAL DE EDUCACIÓN EN LOS DERECHOS HUMANOS CON JÓVENES Y UNA EXPERIENCIA DE PEDAGOGÍA PARA LA PAZ EN ALEMANIA
Compass: Human Rights Education Manual with young people and a pedagogical experience for peace in Germany

Andrew Moss (USA)
LITERATURA BILINGÜE PARA ENSEÑAR SOBRE LA GUERRA Y LA PAZ
Bilingual Literature Focus for Teaching on War and Peace

David Ragland (USA)
EDUCACIÓN PARA LA PAZ COMO ALFABETIZACIÓN CULTURAL PARA INTERVENIR EN LAS ESCUELAS
Peace Education as Cultural Literacy to Intervene in the School to Prison Pipeline

10:30–11:00 — Coffee Break ≈ Intermedio (Greeting Guests)

11:00–1:00 pm — **Public Plenary ≈ Plenaria Pública (D)** (*abstracts≈reseñas p. 25)
TOWARD PUBLIC POLICY: FORMULATIONS OF SOCIAL ACTION & APPLICATIONS OF PEACE EDUCATION
Hacia la Política Pública: Formulaciones de Acción Social & Aplicaciones de la Educación para la Paz

Amada Benavidas (Colombia)
Moderator ≈ Moderador

Carmen Garcia (Colombia) Ministry of Education
LA INCLUSIÓN Y LA DIVERSIDAD DESDE LA PERSPECTIVA DEL DESARROLLO DE COMPETENCIAS CIUDADANAS
Inclusion and diversity from the perspctive of development of Citizenship Competencies

Loreta Castro (Philippines)
EL PODER DE COLABORACIÓN ENTRE MÚLTIPLES ACTORES EN LA CONSTRUCCIÓN DE EDUCACIÓN PARA LA PAZ EN FILIPINAS
The Power of Collaboration of Multiple Stakeholders in Mainstreaming Peace Education in the Philippines

	Carlos José Herrera **Secretario de Educación de Bogotá**
	Julio Alandete **Secretario de Educación de Cartagena**
	Nerlides Hernández Franco **Secretaria de Educación de Bolívar**
	Gabriela Bucher Balcázar **Directora Fundación Plan**
1:00–2:00	Lunch ≈ Almuerzo
2:00–3:30	**Concurrent Workshops ≈ Sesión de Talleres (7)** (*abstracts≈reseñas p. 25) Ezequiel Enrique Mosquera Salazar (Colombia) **"BEBER DE NUESTRA PROPIA FUENTE" PARA DESCUBRIR EL VALOR DE LOS Y LAS JÓVENES COMO AGENTES DE CAMBIO** **"Drinking our own power" to discover young peoples'value as agents of change** Violeta Rico Tréllez (Colombia) **EDUCACIÓN ESENCIAL PARA UNA VIDA PACÍFICA** **Esential education for a peaceful life** Luda Bryzzheva (USA) **EL LENGUAJE DE LA PAZ: COMUNICANDO HORIZONTES Y REDES (DE RELACIONES)** **The Language of Peace: Communicating Horizons and Webs (of relations)** Danielle Goldberg (USA) **CONEXIONES CONTEMPORÁNEAS EN LA PEDAGOGÍA DEL HOLOCAUSTO** **Contemporary Connections in Holocaust Pedagogy**
3:30-4:00	Coffee Break ≈ Intermedio
4:00-5:30	**Reflection Groups ≈ Grupos de Reflexión**
5:30	Transport back to the hotel ≈ Regreso al Hotel
6:00-7:00	Free-time ≈ Tiempo libre
7:00	Dinner (at hotel) ≈ Comida (en el hotel)

Day 5 Día

July ≈ Julio 16 (Friday ≈ Viernes)

Peace Education in the Context of Conflict & Post-Conflict Scenarios
Educación para al Paz en Contextos de Conflicto & Post-Conflicto

7:30	Breakfast at Hotel ≈ Desayuno en el Hotel
8:30	Transport to AECID - IIPE Meeting Venue Transporte al Centro de Formación AECID
9:00–11:00	**Plenary Panel ≈ Panel de Plenarias (E)** (*abstracts≈reseñas p. 26) **PEACE EDUCATION IN THE CONTEXT OF CONFLICT & POST-CONFLICT SCENARIOS** **Educación para al Paz en Contextos de Conflicto & Post-Conflicto** Francesco Argenio Benaroio (Italy) **Moderator ≈ Moderador** Luis Javier Botero (Colombia) **EXPERIENCIA EN LA CÁRCEL DE BELLAVISTA: DELINQUIR…NO PAGA** **Experience in Bellavista Penitentiary: Crime...is not worth it.** Sofia Reyes (Colombia) **FUNDACIÓN MI SANGRE: DESARROLLO DE COMPETENCIAS CIUDADANAS EN MEDIO DEL CONFLICTO ARMADO. NIÑOS, NIÑAS Y ADOLESCENTES EN LA CONSTRUCCIÓN DE PAZ** **Mi Sangre Foundation: Citizenship competencies development in the middle of the armed conflict. Boys, Girls and Adolescents towards Peace Building** Aryan Bahrambeigi (USA) **EL MOVIMIENTO VERDE EN IRÁN: UNA LUCHA HACIA LA JUSTICIA SOCIAL** **The Green Movement in Iran: A Struggle towards Social Justice**
11:00-11:30	Coffee Break ≈ Intermedio
11:30–12:45	**Reflection Groups ≈ Grupos de Reflexión**
1:00–1:30	**AECID Closing Session** **Almuerzo y Cierre de Programa por parte de AECID**
1:30-2:30	Lunch ≈ Almuerzo
2:30–3:30	**Excursions ≈ Excursiones** (*abstracts≈reseñas p. 27) Programs of PLAN International ≈Experiencias de Plan Internacional Secretary of Education in Cartage na ≈ la Secretería de Educación en Cartagena (Division and transportation of the groups) (División del grupo y recorrido hasta las experiencias)
3:30–5:30	Excursion Time ≈ Tiempo de Excursión
5:30–6:30	Transport back to the hotel ≈ Regreso al Hotel
6:00-7:00	Free-time ≈ Tiempo libre
7:00	Dinner (at hotel) ≈ Comida (en el hotel)

Day 6 Día

July ≈ Julio 17 (Saturday ≈ Sábado)

Applying Learning and Planning for Action
Conocimiento Aplicado y Planeando para la Acción

8:00 — Breakfast ≈ Desayuno

9:00–11:00 — (at the hotel ≈ en el hotel)

Plenary Panel ≈ Panel de Plenarias (F) (*abstracts≈reseñas p. 28)

APPLYING LEARNING AND PLANNING FOR ACTION
Conocimiento Aplicado y Planeando para la Acción

Tony Jenkins (USA)
Moderator ≈ Moderador

Sergio Michel (Mexico)
LA CONSTRUCCIÓN DE ESPACIOS PROTEGIDOS DE DIALOGO
Building protected spaces through dialogue.

Juan Carlos Rivillas Garcia (Colombia)
UNIDADES MÓVILES PARA LA PROMOCIÓN DE LOS DERECHOS HUMANOS Y PREVENCIÓN DE LA VIOLENCIA: LA EXPERIENCIA DE ANTIOQUIA
Mobile Units for the promotion of Human Rights and violence prevention: the experience in Antioquia, Colombia.

Jennifer O'Malley (United States)
RESOLUCIÓN NO VIOLENTA DE CONFLICTOS: CAMBIANDO LAS PERCEPCIONES Y VIDAS DE ESTUDIANTES DIAGNOSTICADOS CON DESÓRDENES EMOCIONALES Y DE COMPORTAMIENTO
Nonviolent Conflict Resolution: changing the lives of and perceptions of students diagnosed with Emotional and Behavior Disorders

11:00-11:30 — Break ≈ Intermedio
Hotel Check Out ≈ Check Out del Hotel

(check-out time in the hotel is 2:00 pm)
(el check-out del hotel es a las 2:00 pm)

11:30–1:30 — **Closing Plenary ≈ Plenaria de Cierre (G)**

Reflection Group presentations ≈ Presentaciones de los Grupos de Reflexión

Certificate Ceremony ≈ Entrega de Certificados y Ceremonia de Cierre

1:30 — Lunch ≈ Almuerzo (At the hotel)

Day / Día 1

July ≈ Julio 12 (Monday ≈ Lunes)

IIPE & Multiple Dimensions of Peace Education Action
IIPE & Las Múltiples Dimensiones en la Acción de la Educación para la Paz

Opening Plenary ≈ Plenaria de Apertura (A)

***Anita Yudkin (Puerto Rico)**

EDUCATING FOR HUMAN RIGHTS AND A CULTURE OF PEACE FROM THE UNIVERSITY OF PUERTO RICO: THE EXPERIENCE OF THE UNESCO CHAIR FOR PEACE EDUCATION

This presentation addresses the principles and practices followed by the UNESCO Chair for Peace Education at the University of Puerto Rico in educating towards a culture of peace. Peace education is undertaken from an integral and interdisciplinary perspective that assumes the centrality of human rights. This academic interdisciplinary project is based upon the interrelationship between education, research, and action as constitutive of its formative endeavour. The central themes, achievements, and challenges of the past decade of this project are highlighted.

EDUCANDO PARA LOS DERECHOS HUMANOS Y UNA CULTURA DE PAZ DESDE LA UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO: LA EXPERIENCIA DE LA CÁTEDRA UNESCO DE EDUCACIÓN PARA LA PAZ

Se abordan los principios y prácticas que se llevan a cabo desde la Cátedra UNESCO de Educación para la Paz de la Universidad de Puerto Rico para educar a favor de una cultura de paz. Educamos para la paz a partir de una perspectiva interdisciplinaria e integradora que asume los derechos humanos como eje fundamental. Este proyecto académico interfacultativo asume la interrelación entre educación, investigación y acción como consustancial a su trabajo formativo. Se destacan los temas, logros y retos centrales del proyecto en su trayectoria de más de una década.

***Dale Snauwaert (USA)**

SOCIAL JUSTICE, DIVERSITY, AND PEACE EDUCATION

This plenary will explore the role of reasoning and dialogue in the pursuit of social justice and peace. Peace is required and defined by justice. Justice requires ongoing rational public discussion, which serves to check bias; bias results from self-interest and parochialism. The pursuit of justice requires that we transcend the limitations of our own perspectives, openning to the perspectives of other human beings who are different from us. Given human diversity, we need to go beyond the narrowness of our current perspective. Justice requires that we are able to see things from many points of view. The pursuit of justice requires an education that liberates the minds of future citizens to able to take multiple perspectives and to engage in rational dialogue.

JUSTICIA SOCIAL, DIVERSIDAD Y EDUCACIÓN PARA LA PAZ

Esta presentación plenaria explorará el papel del razonamiento y el diálogo en la búsqueda de la justicia social y la paz. La paz es exigida y definida por la justicia. La justicia exige la discusión continua y racional pública, que sirva para controlar el sesgo, sesgo que se deriva del interés propio y el parroquialismo. La búsqueda de la justicia requiere que se trasciendan las limitaciones de nuestras propias perspectivas, requiere una apertura a las perspectivas de otros seres humanos que son diferentes a nosotros. Teniendo en cuenta la diversidad humana, tenemos que ir más allá de la estrechez de nuestro punto de vista actual. La justicia exige que seamos capaces de ver las cosas desde muchos puntos de vista. La búsqueda de la justicia se requiere una educación que libere la mente de los futuros ciudadanos para poder tener múltiples perspectivas y de entablar un diálogo racional.

***Raquel Amada Benavides de Perez (Colombia)**

REGIONAL CIPE´S FROM THE GLOBAL TO THE LOCAL AND THE LOCAL TO THE GLOBAL

The presentation will attempt to explain the ways in which grassroots communities of Peace Education- Regional CIPES-and how the original proposal was implemented, evolving and taking regional characteristics in the search for the formation of grassroots communities that dialogue, propose common goals and work in a coordination and cooperation in search of building cultures of peace at local levels. Share the experience of grassroots communities may help disseminate the proposal to national and international level. We believe that the methodological strategy mobilizes and transforms people, their communities and cultures. It will also show the ability to replicate this experience in other regions of Colombia and the world and the urgency of peace education facing the new global challenges.

CIPE´S REGIONALES: DE LO GLOBAL A LO LOCAL Y DE LO LOCAL A LO GLOBAL

La presentacion intentará explicar las formas como se desarrollaron las Comunidades de Base de Edicación para la Paz -CIPES regionales- y cómo la propuesta original se fue implementando, evolucionando y tomando características regionales, en la búsqueda de la conformación de comunidades de base que dialogan, se proponen metas comunes y trabajan en forma coordinada y cooperante en búsqueda de la construcción de culturas de paz a niveles locales. Compartir la experiencia de las comunidades de base podra ayudar a difundir la propuesta a nivel nacional e internacional. Estamos convencidos que la estrategia metodológica es movilizadora y trasnformadora. También mostrará la capacidad de réplica de esta experienca en otras regiones de Colombia y del mundo y la urgencia de la educación para la paz ante los nuevos retos globales.

Notes... ≈ Notas...

Concurrent Workshops ≈ Sesión de Talleres (1)

*María Edith Díaz (Puerto Rico)

NON VIOLENT ALTERNATIVES FOR CONFLICT MANAGEMENT

To address positively the conflict is necessary to develop strategies for its management and resolution dialogue, reflection, equity, respect, tolerance and participation, could prevail among other values in harmony with the construction of a culture of peace. Peaceful conflict resolution and nonviolent action are citizen skills that enable participation and coexistence in a democratic society. The workshop provides activities and feasible strategies to resolve conflicts without violence, communication as a basis for conflict resolution and skills and challenges in working as educators for peace and nonviolence. A space to generate possible areas for action from all possible fronts would be provided.

ALTERNATIVAS NO VIOLENTAS PARA EL MANEJO DE CONFLICTOS

Para enfrentar de manera positiva el conflicto es necesario desarrollar estrategias para su manejo y resolución en las que prevalezca el díalógo, la reflexión, la equidad, el respeto, la tolerancia y la participación, entre otros valores cónsonos con la construcción de una cultura de paz. La resolución de conflictos de forma pafícica y el desarrollo de la acción no violenta son competencias ciudadanas que posibilitan la participación y la convivencia en una sociedad democrática. El taller provee actividades y estrategias viables para resolver los conflictos de manera no violenta, la comunicación como base para la solución de conflictos y habilidades y retos en el trabajo como educadores para la paz y la no violencia. Se propiciará un espacio para generar posibles áreas de acción desde todos los frentes posibles.

*Maria Teresa Hernández Yañez (Chile)

SETTLEMENT OF GOOD TREAT FORM PARENTAL COMPETENCIES.

Installing the good treatment from parenting skills"" (community work experience with children deprived of their liberty). From an audiovisual presentation, participants will be called to know the experience of the Open Road Programme in Chile and its strategy working and intervening in communities, working conditions for significant achievements for the benefit of children and their families. Following the experience, the space will be organized into small working groups, where they would be delivered cases from the experience in which they shall discuss and build strategies to interrupt situations and dynamics of violence and abuse, among other violations. Following this, they will make an audiovisual refund cases and thus, the closing of experience to share with the eyes and opinions of each one.

INSTALANDO EL BUEN TRATO DESDE LAS COMPETENCIAS PARENTALES.

" Instalando el Buen Trato desde las Competencias Parentales" (experiencia trabajo comunitario con hijos/as privados de libertad). A partir de una presentación audiovisual, se contextualizará a los participantes conocer la experiencia del Programa Abriendo Caminos en Chile. Se dará conocer la metodologia y estrategia de intervención y las condiciones de trabajo para alcanzar logros significativos en beneficio de niños/as y sus familias. Posterior a conocer la experiencia, se organizará el espacio en pequeños grupos de trabajo, donde se les entregarán casos desde la experiencia en los cuales deberán debatir y levantar estrategias para interrumpir situaciones y dinámicas de violencias y maltrato, entre otras vulneraciones. Posterior a ello, se les hará una devolución audiovisual de los casos trabajados y con ello el cierre de la experiencia a compartir, con las miradas y opiniones de cada uno

*Mariela Torres (Colombia)

PEDAGOICAL AND EXPERIENCE WORKSHOP "REGIONAL-CIPES, AS AN EXPERIENCE OF COMMUNITY CELEBRATION: FROM THE GLOBAL TO THE LOCAL AND THE LOCAL TO THE GLOBAL"

The project construction and consolidation of the Community Based Peace Education (CIPE) in Colombia, has been carried out through a process of training a group of communities in eight locations around the country. The diversity of actors present in each community has been an initial value of the process, teachers, youth groups, community mothers, NGO representatives and government agencies have been sharing their experiences on these issues, the motives that have led to work, the difficulty of the networking, the methodologies used and, more importantly, the projection and interference should have as educators for peace in their communities. As a process has begun from the planning in which, from a parallel diagnosis of violence that affects different regions of Colombia, the country and the world, from various local initiatives that have emerged to counter these situations, and the undeniable role played by education in the processes of cultural transformation, historical conceptual and methodological basis are established in order to begin construction of the CIPES.

TALLER EXPERIENCIAL PEDAGÓGICO "LOS CIPES-REGIONALES, COMO UNA EXPERIENCIA DE CELEBRACION DE COMUNIDAD : DE LO GLOBAL A LO LOCAL Y DE LO LOCAL A LO GLOBAL"

El proyecto de construcción y consolidación de las Comunidades de Base de Educación para la Paz (CIPE) en Colombia, se ha llevado a cabo gracias un proceso de formación a un grupo de comunidades en ocho lugares del país. La diversidad de actores presente en cada comunidad ha sido un valor inicial del proceso; los docentes, grupos de jóvenes, madres comunitarias, representantes de ONGs y de entidades gubernamentales, han logrado compartir sus experiencias en estos temas, las motivaciones que los han llevado a trabajar, las dificultades que representa el trabajo en red, las metodologías empleadas y, lo que es más importante, la proyección y la injerencia que deben tener como educadores para la Paz en sus respectivas comunidades. Como todo proceso ha comenzado por un momento de planeación en el que, a partir de un diagnóstico paralelo de las violencias que afectan a las diversas regiones de Colombia, al país y al mundo, de las diferentes iniciativas locales que han surgido para contrarrestar estas situaciones, y del innegable papel que cumple la educación en los procesos de transformación cultural, se establecen unas bases históricas, conceptuales y metodológicas para dar inicio a la construcción de los CIPEs.

*Mary Lee Morrison (USA)

"THE POWER OF THE FAMILY IN CREATING FOUNDATIONS FOR PEACE PEDAGOGY"

We all come from families and, as adults, find ourselves creating new families or family structures, whether traditional or following new paths and norms. In this workshop we will explore the power of family experiences in creating life views and life pathways with the potential to tap into these foundations for our own work. I envision participants sharing how their families may or may not have planted their seeds for peace and reflecting on some theoretical material related to families and peacebuilding, based on the work of Elise Boulding, Sara Ruddick, Maria Montessori and others.

EL PODER DE LA FAMILIA EN CREAR FUNDACIONES PARA LA PEDAGOGÍA DE PAZ

Todos venimos de familias y, como adultos, nos encontramos creando nuevas familias o estructuras familiares, pueden ser tradicionales o con nuevos caminos y normas. En este taller exploraremos el poder de experiencias de familias alrededor de la creación de nuevas formas y senderos de vida con el potencial obtener dentro de estas fundaciones, espacio para nuestro propio trabajo. Invitaré a los participantes a que compartan y visualicen cómo sus familias han contribuido -o no- a sembrar semillas para la paz y reflexionaremos sobre material teórico relacionado a familias y la construcción de paz, basados en los trabajos de Elise Boulding, Sara Ruddick, Maria Montessori y otros.

Day 2 Día

July ≈ Julio 13 (Tuesday ≈ Martes)

Pedagogy for Participation & Democratic Responsibility
Pedagogía para la Participación y la Responsabilidad Democrática

Plenary ≈ Plenaria (B)

***Janet Gerson (USA)**

LEGISLATIVE THEATRE AS A PEDAGOGICAL APPROACH TO FOSTERING DEMOCRATIC PARTICIPATION

Legislative Theater (LT), an experimental form for public dialogue, was created by Augusto Boal, Center of Theater of the Oppressed in Rio, and in collaboration with grass-roots groups. Specific scenes were developed to make visible vital issues of structural oppressions. In public presentations, audience members were invited into scene-inspired discussions and onto the stage to try out possible alternative actions and propose legal changes. While Boal was a vereador, LT succeeded in contributing to new laws that countered these issues. The more enduring model is a public pedagogy for naming, challenging, envisioning and rehearsing social change, and for coalition-building.

EL TEATRO LEGISLATIVO COMO UN ACERCAMIENTO PEDAGÓGICO PARA FOMENTAR LA PARTICIPACIÓN DEMOCRÁTICA.

Teatro Legislativo (TL), una forma experimental para el diálogo público, fue creado por Augusto Boal, Centro del Teatro del Oprimido en Río de Janeiro y en colaboración con grupos de base. Escenas específicas fueron desarrolladas para hacer visible factores vitales de opresión estructural. En presentaciones públicas, los miembros de la audiencia eran invitados a discusiones inspiradas por la escena y en el escenario para intentar explorar posibilidades alternativas y proponer cambios legales. Mientras Boal era concejal, (TL) tuvo éxito en la contribución de nuevas leyes que trataban estos factores. El modelo más duradero es uno de pedagogía pública para nombrar, retar, visionar y ensayar el cambio social y para la construcción de coalición.

***Juliana Santacoloma (Colombia)**

CHILDREN AND YOUTH A CONSTRUCTORS OF PEACE: AN EXPERIENCE IN THE FORMATION OF PEACE

The “Children and young Peace Builders” part of the rescue of the voices and senses of / as children and the young people around the experiences that affect the peaceful coexistence of communities and the ways they believe peace is possible, this in order to undertake the construction of a dialogic educational proposal aimed at strengthening political socialization of various human potential (affective, impart, creative conflict resolution, ethical and political).One of the main stakes of the program has been misinterpreting the language from which we construct the paradigms of peace, therefore we have taken on the task of problematizing the meanings that are built around concepts such as conflict, peace, aggression, violence and war.

NIÑOS, NIÑAS Y JÓVENES CONSTRUCTORES/AS DE PAZ”: UN EXPERIENCIA DE FORMACIÓN EN Y PARA LA PAZ

El programa “Niños, Niñas y jóvenes constructores/as de Paz” parte del rescate de las voces y los sentidos de los/as niños y los/as jóvenes en torno a las experiencias que afectan la convivencia pacífica de sus comunidades y las formas cómo ellos consideran que es posible la paz, esto con el fin de emprender la construcción dialógica de una propuesta educativa de socialización política orientado al fortalecimiento de distintos potenciales humanos (afectivo, cumunicativo, creativo para la resolución de conflictos, ético y político). Una de las apuestas centrales del programa ha sido desnaturalizar el lenguaje desde el cual construimos los paradigmas de la paz, por consiguiente nos hemos dado a la tarea de problematizar los sentidos que se construyen alrededor de conceptos como conflicto, paz, agresividad, violencia y guerra.

***Oliver Rizzi Carlson (Switzerland)**

RESPONSE-ABLE: EDUCATING FOR “PEACENGINEERS”

“Peacengineering,” the desire, design and development of peace infrastructures/systems is a pedagogical approach for the flourishing of every individual’s potential contribution to a peaceful social in a participatory system. Within this pedagogy, responsibility is understood as the ability (or potential) for anyone to respond (or act) in the face of a given combination of factors: this response-ability as everyone’s innate peacengineering talent. Expressing ourselves (creativity) and understanding ourselves and others (empathy) are natural instincts of the human being; Nonviolent Communication helps us to be more effective at that by providing an understanding of human nature (with feelings and needs) and a language to talk about it. In the same way, creating peace infrastructures/systems is a natural instinct of the human being. Peacengineering helps us to be more effective at that by providing an understanding of human nature (with desires and designs), a language to talk about it, and tools to start developing peace-culture works of art.

RESPONSABLE-CAPAZ: EDUCANDO PARA INGENIERÍA DE PAZ

“Ingeniería de Paz,” el deseo, el diseño y desarrollo de infraestructuras/sistemas de paz, es un acercamiento pedagógico para hacer florecer la potencial contribución de cada individuo a un sistema social pacífico y participativo. Dentro de esta pedagogía, la responsabilidad es entendida como la habilidad (o potencial) de alguien para responder (o actuar) ante una combinación variada de factores: esta responsabilidad-capaz aparece como el talento innato que todo el mundo tiene para ser ingeniero de paz. Expresándonos (creativamente) y comprendiéndonos a nosotros mismos y a los otros (empatía) son instintos naturales del ser humano; La Comunicación No Violenta nos ayuda a ser más efectivos al ofrecer un entendimiento de la naturaleza humana (con sentimientos y necesidades) y al dar un lenguaje para hablar de él. De la misma manera, crear infraestructuras/sistemas es un instinto natural del ser humano. La Ingeniería para la Paz nos ayuda a ser más efectivos, al proveer un entendimiento de la naturaleza humana (con deseos y diseños), nos da un lenguaje para hablar de él, y herramientas para empezar a desarrollar obras de arte sobre cultura de paz.

Notes... ≈ Notas...

*Yazmin Agudelo Herrera (Colombia)

CARE, A LECTURE OF THE WORLD FROM THE OTHERNESS

The workshop is a "tasting", based on socio-emotional learning, pedagogy of care, political culture of forgiveness and reconciliation as a strategy for strengthening relations in the school. We will share content with experiential exercises and theoretical, epistemological and methodological contents. The pedagogy of caring and reconciliation takes place with all members of the educational community (managers, teachers, students, parents / carers, social leaders of the community adjacent to the institution) invited to experience fun activities, reflective and transformative practices daily. Two axis of the model: - The Youth Network for Reconciliation: Youth are educated in: caring for oneself and caring for others and responsibility for the care. - The Bureau for the care and reconciliation built strategic action plans on school life

EL CUIDADO UNA LECTURA DEL MUNDO DESDE LA OTREDAD

El taller es una "degustación", fundamentada en aprendizaje socio-emocional, pedagogía del cuidado, cultura política del perdón y la reconciliación; como estrategia para el fortalecimiento de las relaciones en la escuela. Compartiremos con ejercicios experienciales contenidos teóricos, epistemológicos y metodológicos. la pedagogia del cuidado y la reconciliacion se desarrolla con todos los miembros de la Comunidad educativa (directivos, maestros, estudiantes, padres/cuidadores, líderes sociales de la comunidad adyacente a la institución) invitándoles a vivenciar actividades lúdicas, reflexivas y transformadoras de sus prácticas diarias. Dos ejes del modelo: - La Red de Jóvenes por la Reconciliación: Los jóvenes se forman en: cuidado de sí, cuidado de otros y corresponsabilidad en el cuidado. - La Mesa por el cuidado y la reconciliación construye planes de accion estrategicos sobre la convivencia escolar.

*Lilian Vargas (Argentina)

INTERCULTURAL PROGRAMS WITH TOBA ETHNIC GROUP MEMBERS FROM THE RESISTANCE CITY: "FROM ACTION TO REFLECTION AND FROM REFLECTION TO ACTION". ACTUAL APPLICATIONS.

This proposal addresses an experience developed by the interdisciplinary team FIM with youth from the ethnic group QOM from northern Argentina, whose initial goal was to improve internal relations within their community and themselves with the environment. In a retrospective analysis among participants of the ethnic group, and applying, inter alia, the theory of human scale development, the importance of including culture as a key element in the diagnosis of conflict situations, as well as in addressing those is visualized. It is highlighted that the ethnic minority was the majority in this working group.

"PROGRAMA INTERCULTURAL CON MIEMBROS DE LA ETNIA TOBA DE LA CIUDAD DE RESISTENCIA: "DE LA ACCIÓN A LA REFLEXIÓN Y DE LA REFLEXIÓN A LA ACCIÓN". RETROSPECTIVA Y APLICACIONES ACTUALES.

La presente propuesta aborda una experiencia desarrollada por el equipo interdisciplinario FIMe con jóvenes de la etnia QOM del Norte argentino, cuyo objetivo inicial era el de mejorar las relaciones internas de su comunidad y las propias con el entorno. En un análisis retrospectivo entre los participantes de la misma, aplicando entre otras, la Teoría del Desarrollo a Escala Humana, se visualiza la importancia de incluir a la cultura como elemento fundamental tanto en el diagnóstico de situaciones conflictivas, como también en el abordaje de aquéllas. Se resalta que la minoría étnica resultó ser mayoría en este grupo de trabajo

*Marloes van Houten (the Netherlands)

YOUTH INITIATIVES ON PEACE EDUCATION

The workshop 'Youth Initiatives on Peace education, will focus on 3 elements: 1) transfering some of the 20 years of experience of the United Network of Young Peacebuilders (UNOY) on working with youth led peacebuilding organisation all around the world. 2) - sharing and discussing the lessons that can be drawn from the last 5 years of organizing an international summerschool on the education of peace and human rights. Participants of this international summerschool were first of all international youth (students, youth workers, educators, etc). 3. giving you the change to experience some of the exercises that UNOY does when organizing trainings for youth trainers on peace and human rights education.

INICIATIVAS JUVENILES EN EDUCACIÓN PARA LA PAZ

El taller "Iniciativas juveniles en educación para la Paz", se enfocará en 3 elementos: 1) mostrar algunos de los conocimientos de 20 años de experiencia de la "United Network of Young Peacebuilders (UNOY)" (Red Unida de Jóvenes Constructores de Paz -UNOY-) que trabaja con organizaciones de Construcción de Paz, lideradas por jóvenes en todo el mundo 2) – compartiendo y dialogando sobre las experiencias y enseñanzas obtenidas en los últimos 5 años de organizar cursos de verano internacionales sobre la educación de paz y derechos humanos. Los participantes de este curso de verano internacional son, primero que todo, jóvenes de todo el mundo (estudiantes, jóvenes trabajadores, educadores, etc). 3)Les dará la posibilidad de experimentar algunos de los ejercicios que UNOY realiza, cuando organiza entrenamientos para jóvenes multiplicadores alrededor de los temas de paz y educación en Derechos Humanos.

*Barbara Barnes (USA)

USING TOOLS OF CRITICAL PEDAGAGY TO INTERACT WITH STUDENTS ON PEACE EDUCATION TOPICS

This workshop will start with a review/overview of critical pedagagy. Then we will break into small groups, focussing on specific types of marginalized and economically impoverished students. We will construct world views and attitudes towards schools and education for each type and then grapple with how we would interact using a criticla pedagogical framework with such students on a topic related to peace education. Each small group will role play their dialogues between teachers and their specific type of student. We will end with reflections on critical pedagaogy as a means for meaningful and effective peace education.

USANDO HERRAMIENTAS DE PEDAGOGÍA CRÍTICA PARA INTERACTUAR CON ESTUDIANTES EN TEMAS DE EDUCACIÓN PARA LA PAZ.

Este taller empezará a revisar/repasar la pedagogía crítica. Después, el grupo se dividirá en pequeños grupos enfocándose específicamente en casos de estudiantes marginados y de escasos recursos. Construiremos diversas visiones y posiciones del mundo hacia la educación en cada caso y luego nos introduciremos en cómo interactuar usando el marco de la pedagogía crítica con éstos estudiantes sobre temas relacionados a la educación para la paz. Cada subgrupo hará una dramatización entre docentes y su grupo específico de estudiantes. Terminaremos con reflexiones sobre la pedagogía crítica como herramienta significativa y efectiva para la educación para la paz.

*Aracelys Rodríguez Palmera (Colombia)

TOWARDS A PEACE CULTURE BUILDING FROM SEXUALITY AND CITIZENSHIP

The workshop methodology facilitates the implementation of the construction of concepts in a fun, dynamic and creative way, where everyday and teaching practices facilitate new knowledge. The methodological course that makes the workshop is based on, among others, in socioconstructionist principles, focuses in an appreciative manner and is aimed at the cohesion of the group to encourage the involvement and commitment towards their work later. It is, for those attending to it, a learning process in itself, understood as a process of personal transformation based on previous knowledge and new comprehensions and constant reflection on the process. The workshop creates the right environment to act in an appropriate manner where each person attending should be able to understand how to teach from their own experience in learning. The focus of the workshop are the Human rights.

HACIA LA CONSTRUCCIÓN DE UNA CULTURA DE PAZ DESDE LA SEXUALIDAD Y LA CIUDADANIA

La metodología del taller facilita la puesta en práctica de la construcción de conceptos de una forma lúdica, dinámica y creativa, donde las prácticas cotidianas y didácticas dan cabida a nuevos saberes. El recorrido metodológico que hace el taller se basa, entre otros, en principios socioconstruccionistas, se enfoca de manera apreciativa y se orienta a la cohesión de grupo para favorecer la participación y el compromiso frente al trabajo posterior. Constituye, para quienes asisten a él, un proceso pedagógico en sí mismo, entendido como un proceso de transformación personal basado en saberes previos y nuevas comprensiones y en la reflexión constante sobre el proceso mismo. En el taller se crea el ambiente propicio para actuar de la manera apropiada donde cada persona que asiste puede comprender cómo debe ser al enseñar a partir de la propia experiencia al aprender. El eje central del taller son los DHSR

*Nube Sandoval (Colombia)

THEATER AS A BRIDGE: MEDIATION, REHAB AND DIALOGUE INSTRUMENT

With the body and the voice in constant relation with “the other” /with space and itself/, in the workshop, theater will be experienced as a privileged “bridge” from which one can develop creative and participative actions, where it would be possible to realize an essential concept: The fundamental right that the other has to be here and now, as one, as worthy, as diverse, as me. Learning to build new languages that go further than the spoken work and from socially established codes, looking forward new possible ways of relating. Recognizing and assuming the “problem”, whatever that be, individual or collective as starting point for the creative act. Re-appropiating the body in relation to the recognition of the cultural identity to who one belongs, claiming the right of the difference as a resource.

EL TEATRO COMO PUENTE: INSTRUMENTO DE MEDIACIÓN, DE REHABILITACIÓN Y DE DIÁLOGO

Con el cuerpo y la voz en relación constante con el otro/a, con el espacio y consigo mismo/a, en el taller se experimentará el teatro como un ‘puente’ privilegiado a través del cual, desarrollar acciones creativas y participativas, donde sea posible materializar un concepto esencial: El derecho fundamental que tiene el otro/a a estar aquí y ahora, integro/a, digno/a, diverso/a de mi. Aprendiendo a construir nuevos lenguajes que vayan más allá de la palabra hablada y de los códigos socialmente establecidos, con el fín de entablar nuevas posibles formas de relacionarse. Reconociendo y asumiendo el ‘problema’, cualquiera que este sea, individual o colectivo como punto de partida para el acto creativo. Re-apropiandose del cuerpo en relación al reconocimiento de la identidad cultural a la cual se pertenece, reivindicando la diferencia como recurso.

*Emma Groetzinger (United States)

EDUCATING FOR PEACE THROUGH MATH

Often times educators are unsure of the role that peace education can play in the math classroom. Similarly, math teachers are often lacking in their ability to connect math skills to real world contexts. When educating young people to be thoughtful global citizens, math is a critical skill. This workshop will explore ways to incorporate peace education values and content in the secondary math curriculum.

EDUCANDO PARA LA PAZ A TRAVÉS DE LA MATEMÁTICA

A menudo los educadores se sienten inseguros sobre el papel que la educación para la Paz puede jugar en la las clases de Matemática. Así mismo, los docentes de Matemáticas frecuentemente carecen de las habilidades necesarias para conectar conocimientos matemáticos con los contextos del mundo real. Cuando se educa a los jóvenes para ser ciudadanos globales conscientes, las matemáticas son una clave fundamental. Este taller explorará formas para incorporar valores y contenidos de educación para la paz con el currículo de matemáticas de secundaria.

*Anaida Pascual and Anita Yudkin (Puerto Rico)

CRITICAL LEARNING IN EDUCATION FOR PEACE: SHARING EXPERIENCES AND TRANSFORMATIVE PRACTICES

This dialogical session promotes the exchange of ideas and experiences of innovative curricular initiatives in the participants countries and contexts. It focuses on formative experiences in human rights and peace education shared with university students, based on critical pedagogy and the Freirean process of reflection/action/transformation. Anita Yudkin highlights the use of reflexive diaries as a strategy to promote meaningful learning in an undergraduate course. Anaida Pascual shares her experience in three graduate seminars geared towards a participatory and emancipatory pedagogy and the promotion of a culture of peace.This session will be conducted in Spanish, but communication with English speakers will be facilitated.

APRENDIZAJE CRÍTICO EN LA EDUCACIÓN PARA LA PAZ: COMPARTIENDO EXPERIENCIAS Y PRÁCTICAS TRANSFORMADORAS

Esta sesión dialógica fomenta el intercambio de ideas y experiencias sobre la labor curricular innovadora realizada en los países y contextos de los/as participantes. Se centra en las experiencias docentes vividas junto a estudiantes universitarios/as en la educación en derechos humanos y para la paz. Estas experiencias se basan en la pedagogía crítica y el proceso freiriano de reflexión/acción/transformación. Anita Yudkin destaca el diario reflexivo como estrategia para promover la apropiación del aprendizaje en un curso subgraduado. Anaida Pascual comparte su experiencia en tres seminarios graduados orientados a fomentar una pedagogía participativa, emancipadora, promotora de una cultura de paz.

Education for Inclusion: Gender, Diversity & Disabilities
Educación para la Inclusión: Género, Diversidad & Discapacidad

Plenary ≈ Plenaria (C)

***Maria Bernadete de Oliveira Rufino (Brasileira)**

MOTHERS AS EDUCATORS: A NEW SOCIAL ACTOR IN THE SCHOLAR ENVIRONMENT.

It is about the search of understanding the resulting impacts for educators and kids from the inclusion of a mother as an educator in between the knowledge lines and power in the existing relation between the social actors in the school, and the students of the public municipal network from the first segment of fundamental teaching. From the theoretical paradigm of the pedagogical dialectics it was analyzed the merge of the neighbor-school, emphasizing in the participation of mothers as educators. We develop our ideas, basing on dialogical assumptions of knowledge construction. As basis we use the theories of Paulo Freire, Lev Semyonovitch Vygotsky y Henri Wallon. We agreed to integrate this actor in the scholar environment and concluded that there where benefits in the personal, professional and social areas. In the coordination of mothers as educators, the experience articulated as the most significant of the Neighbor-School program articulated to "Familia Brasilera Fortalecida" (Empowered Brasilian Family) program.

MADRES EDUCADORAS: UN NUEVO ACTOR SOCIAL EN EL AMBIENTE ESCOLAR.

Se trata de la búsqueda del entendimiento de los impactos resultantes para educadores y niños a partir de la inclusión de una madre educadora entre las líneas del saber y del poder en la relación existente entre los actores sociales insertos en la escuela y los alumnos de la red pública municipal del primer segmento de la enseñanza fundamental. A partir del paradigma teórico de la pedagogía dialéctica fue analizado el surgimiento de la escuela barrio, dando énfasis en la participación de las madres educadoras. Desarrollamos nuestras ideas, con base en los presupuestos dialógicos de la construcción del conocimiento. Utilizamos como base los teóricos Paulo Freire, Lev Semyonovitch Vygotsky y Henri Wallon. Validamos insertar este personaje en el ambiente escolar y concluimos hubo beneficios en el campo personal, profesional y social. En la coordinación del programa madres educadoras, se desarrollo la experiencia que se destaco como la mas significativa del programa Barrio escuela articulado a el programa Familia Brasilera Fortalecida.

***Mauricio Sandoval Jiménez (Colombia)**

PERCEIVING THE ROLE OF WOMEN AS ENGINE FOR DEVELOPMENT AND PEACE, THROUGH LEADERSHIP AND SOCIAL REPRESENTATION.

Most of the social representations that nowadays we observe and understand as change components have been lead by women in the various component of the society (political, social, cultural and economical). Understanding the role and the importance of development and peace processes carried out by women leadership forces us to rethink the role of man as the only change agent. Speaking about development and peace implies understanding and caring about a more equitative and fair society with spaces for a moral and ethical culture where women are acknowledged as greatly significant actors, as educators and handlers of the family core and as a guarantee for development processes through a deep impact on individual well-being, on human dignity and equality.

PERCIBIENDO A LA MUJER COMO MOTOR DE DESARROLLO Y PAZ, MEDIANTE EL LIDERAZGO Y SU REPRESENTACIÓN SOCIAL.

Muchas de las representaciones sociales que hoy en día observamos y entendemos como componentes de cambio han sido liderados por mujeres en los campos de la sociedad (politica, social, cultural, económica). Entender el rol y la importancia de los procesos de desarrollo y paz llevados a cabo por el liderazgo de las mujeres nos lleva a reeplantear la idea de percibir al hombre como único agente de cambio. Hablar de desarrollo y paz nos lleva a comprender y a preocuparnos por una sociedad más equitativa y justa, que participe de espacios de cultura moral y ética donde la mujer es identificada como un actor de gran trascendencia, como educadora y gestora del nucleo familiar, la cual garantiza los procesos de desarrollo a través de su incidencia frente al bienestar del individuo en los ambitos se seguridad humana e igualdad.

***Ana Marcela Vindas González (Costa Rica)**

ATTENTION TO DIVERSITY IN PEDAGOGICAL PROCESSES WITH DISABLED PEOPLE

Historically, disability has been linked directly with the deficiency of the person, highlighting the differences and encasing human beings within the parameters set by society as ""normal". An understanding of disability as the result of the interaction of the person with the environment; from this perspective, we view people with disabilities as whole human beings. Highlighting the history of life, abilities, skills, taste, historical situation, socio-cultural, inter alia, we transcend the concept of disability impairment to disability and social interración.

ATENCIÓN DE LA DIVERSIDAD DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD

Históricamente la discapacidad se ha vinculado de manera directa con la deficiencia de la persona, subrayando las diferencias y encasillando a los seres humanos dentro de los parámetros establecidos socialmente como "normales. Es fundamental comprender la discapacidad como el resultado de la interacción de la persona con el medio; desde esta perspectiva, podemos visualizar a las personas con discapacidad como seres humanos integrales. Al destacar la historia de vida, las habilidades, destrezas, gusto, situación historico- socio-cultural, entre otros, logramos transcender el concepto de discapacidad por deficiencia hacia la discapacidad como interración social.

Notes... ≈ Notas...

*Liliana Cruz-Rosario (USA)

SHOWING WITH IMAGES WHAT I THINK

The participant in this workshop will explore the art of theater image. Through body language and theater games will find that the images do not always have the same meaning. As an alphabet the person will construct images that help to see better, to discern the hidden images, those that are less obvious to the naked eye. This technique developed by the Brazilian Augusto Boal, creator of Theatre of the Oppressed, is an effective tool for understanding social and interpersonal problems. Boal proposes that ""we all are actors, the citizen is not the one who lives in society: is one that transforms it!

MOSTRAR CON IMÁGENES LO QUE PIENSO

El participante en este taller explorará la técnica de teatro imagen. A través del lenguaje corporal y juegos teatrales descubrirá que las imágenes no siempre tienen el mismo significado. Cual si fuera un alfabeto construirá imágenes que ayudarán a ver mejor, a discernir las imágenes escondidas, aquellas que son menos evidentes a simple vista. Esta técnica desarrollada por el teatrólogo brasileño Augusto Boal, creador del Teatro del Oprimido, es un instrumento eficaz para la comprensión de problemas sociales e interpersonales. Boal propone que " Actores somos todos nosotros, el ciudadano no es aquel que vive en sociedad: ¡ es aquel que la transforma !".

*Carlos Eduardo Galan Castro (Colombia)

STIGMA AS OPPORTUNITY TO LEARN FROM DIVERSITY

The work done on the stigmas is framed in the form of teamwork or collaborative work, where there are differences and conflicts of interest. Particularly in schools and colleges located in conflict areas with population characterized by deprivation, lack of affection, domestic violence, forced displacement, lack of opportunity and multiculturalism. This methodology taught to respect differences and put in the position of others to build from the difference. Also reinforced by personal experience as immunization and strengthening of vitamins for life .

EL ESTIGMA COMO UNA OPORTUNIDAD PARA APRENDER DE LA DIVERSIDAD

El trabajo realizado sobre los estigmas se enmarca en la modalidad del trabajo en equipo o trabajo colaborativo, donde existen diferencias y conflictos de interés. Particularmente en las escuelas y colegios ubicados en Zonas de Conflicto con población caracterizada por la deprivación, la falta de afecto, violencia intrafamiliar, el desplazamiento forzado, la falta de oportunidades y la multiculturalidad. Esta metodología enseña a respetar las diferencias y ponerse en la posición de los otros para construir desde la diferencia. Tambien se refuerza con una experiencia personal a manera de vacunación y fortalecimiento de vitaminas para la vida..

*Asakawa Kazuya (Japan)

EDUCATION FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT--UNESCO ASSOCIATED SCHOOLS MODEL IN JAPAN

UNESCO's Associated Schools Project Network (ASPnet) was situated in 1953. It was soon after Japan became member states, about twenty schools were affiliated. However, they became inactive and forty more years were past, although it has vital potential. The United Nations proclaimed the Decade of Education for Sustainable Development, 2005- 2014 and UNESCO is the leading agency. Japanese government thought to revitalize ASPnet here. Peace is the core issues across the curriculum. The contents are: 1) UN priorities, 2) Sustainable development, 3) Peace and Human rights, 4) Intercultural Learning. As well as content area, using participatory teaching method is important. Learners will be an active citizens to process the global issues. Students generate knowledge and share with each other. The cooperative learning method is used in the class and to promote life skill through ESD curriculum. This workshop some cases are shared and discuss how to promote peace education through Aspnet.

EDUCACIÓN PARA EL DESARROLLO SOSTENIBLE – MODELO DE COLEGIOS ASOCIADOS DE LA UNESCO EN JAPÓN

El Proyecto de Red de Escuelas Asociadas de la UNESCO (ASPnet) nació en 1953. Fue justo después de que Japón se hiciera estado miembro, cerca de veinte colegios se afiliaron. Sin embargo, quedaron inactivos y pasaron más de cuarenta años, aunque teniendo un potencial vital. Las Naciones Unidas declararon la Década de la Educación para el Desarrollo Sostenible (ESD), 2005-2014 y la UNESCO es la agencia líder. El gobierno de Japón planteó la revitalización de ASPnet en este punto. La paz es tema fundamental alrededor del currículo. Los contenidos son: 1) Prioridades de la ONU 2) Desarrollo Sostenible 3)Paz y Derechos Humanos 4)Aprendizaje Intercultural. Así como su contenido, usar la metodología de enseñanza participativa es importante. Los aprendices serán ciudadanos activos para abordar temas globales. Los estudiantes generan conocimientos y lo comparten unos con otros. Los métodos de aprendizaje cooperativo son usados en las clases para promover habilidades de vida a través del currículo ESD. En este taller compartiremos algunos casos y estableceremos diálogos sobre cómo promover la educación para la paz a través de ASPnet.

*Roselynn Verwoord (Canada)

PARTICIPATORY QUILTMAKING FOR PEACEBUILDING AND PEACE EDUCATION

This workshop will invite participants to experience the process of participatory artistic quiltmaking in support of peacebuilding (as articulated by Bickmore (2004), which emphasizes the broadening of democratic space by redressing injustice, rights violations, and participation barriers). Participants will discuss how participatory arts can be used to support peacebuilding in diverse contexts and will have the opportunity to learn one process for conducting research studies using participatory quiltmaking. Participants will also learn how participatory quiltmaking was used in a research study conducted in a classroom with youth aged 10-11, to support peacebuilding. By the end of the workshop participants will be able to explain the benefits of using participatory quiltmaking for peace education and appreciate the value of participatory arts in supporting peacebuilding.

TEJIDO ARTÍSTICO PARTICIPATIVO PARA APOYAR LA CONSTRUCCIÓN DE PAZ

Este taller invitará a los participantes a experimentar el proceso participativo del tejido artístico para apoyar la construcción de paz (como lo ha articulado Bickmore (2004), que enfatiza la amplitud del espacio democrático al renombrar la injusticia, violaciones de derechos y barreras participativas). Los participantes dialogarán sobre cómo las artes participativas pueden ser usadas para apoyar la construcción de paz en diversos contextos y tendrán la oportunidad de aprender un proceso para conducir estudios de investigación usando tejido participativo. Los participantes también aprenderán sobre cómo el tejido participativo fue usado en estudios de investigación conducidos en el salón de clase con niños de 10-11 años para apoyar la construcción de paz. Para el final del taller, los participantes serán capaces de explicar los beneficios de utilizar el tejido participativo para la Educación para la Paz y apreciarán el valor de las artes participativas para apoyar la construcción de paz.

*Paula Ramírez Diazgranados (Colombia)

BODY AS A SPACE TO "RE-NAME", CHAINS OF VIOLENCE AMONG MOTHERS IN PROSTITUTION CONDITION AND THEIR KIDS

This workshop will share the work I´ve been doing with women in prostitution conditions and their kids in Los Mártires and Santa Fé areas in Bogotá. The body, in this context, is the first place where this women suffer violence, but paradoxicaly, is the place from which they arm to survive, leaving behind the possibilites of touching, feeling and caress. They suffer violence, but with them, also their kids suffer with their minds and possibilities. The purpose, is that participants get to know the process in which women, by "re-naming" their bodies, begin to transform chains of violence and repetition cycles with themselves and their kids. The exploration of the body is, at the end, the possibility of feeling, from another perpsective that body that, more than a marevelous gift, contains us as human beings.

EL CUERPO COMO ESPACIO PARA "RE-NOMBRAR", CADENAS DE VIOLENCIA ENTRE MADRES EN CONDICIÓN DE PROSTITUCIÓN Y SUS HIJOS.

Este taller busca compartir el trabajo que vengo realizando con mujeres en condición de prostitución y sus hijos, en las localidades de Los Mártires y el Santa Fé en Bogotá. El cuerpo, en este contexto, es el primer lugar en donde estas mujeres sufren la violencia, pero paradójicamente, es el lugar desde donde se arman para sobrevivir, dejando atrás muchas veces la posibilidad de sentir, de tocar, de acariciar. Sus cuerpos son violentados,pero con ellos, también lo son los de sus hijos y así, sus mentes y posibilidades. El propósito, es que los participantes conozcan el proceso en el que las mujeres, a través de renombrar su cuerpo, empiezan a transformar cadenas de violencia y ciclos de repetición con ellas mismas y sus hijos. La exploración corporal es, en últimas, la posibilidad de sentir, desde otra perspectiva ese cuerpo que más que un don maravilloso, nos contiene como seres humanos.

*Juanita Rojas (Colombia)

GENDER PERSPECTIVE FORM PEACE EDUCATION

This workshop aims to recognize, visualize, and experience individually and collectively acts and ideas of peace from a gender perspective. Through creative methods the workshop seeks to understand the origin of the violence occurring in our daily lives related to the different imaginaries in which we socialize in relation to gender. Through drama, dialogue and games, the aim is to share diverse experiences, beliefs and knowledge about peace from the gender perspective, and to reflect on the role of education has as a tool for building a culture of peace, equitable, diverse and inclusive as a way of life.

LA PERSPECTIVA DE GÉNERO DESDE LA EDUCACIÓN PARA LA PAZ

Este taller pretende reconocer, visibilizar y vivenciar individual y colectivamente la paz desde la perspectiva de género. A través de métodos creativos se busca entender el origen de las violencias que se producen en nuestras vidas cotidianas referidos a los distintos imaginarios en los que nos socializamos en relación al género. Mediante el teatro, el diálogo y el juego se busca compartir la diversidad de experiencias, creencias y saberes en torno a la paz desde el género, y reflexionar sobre el papel de la educación como herramienta para la construcción de una cultura de paz equitativa, diversa e inclusiva como forma de vida.

*Muneer Panjwani (USA)

FROM BUILDING COMMUNITY TO ENDING HATE AND VIOLENCE; HARNESSING THE CAPACITIES OF YOUTH TO CREATE POSITIVE CHANGE.

"The Youth Are Our Future". Young people hear this all the time; receiving a message within it that something about the present is not right, and the young have the capacity to change it. It's the optimism, the hope, and the power inherent in that statement that needs to be deconstructed and redefined. This conversation needs to include topics such as oppression, community, love, and nonviolence. NCCJ youth programs do just that through a process of empowerment that includes (1) creating community, (2) offering knowledge, (3) sharing honest emotion, (4) understanding social constructions of identity, (5) recognizing the power in being a youth, (6) and experiencing belonging in a supportive community. The results of this process are fascinating: increased self-esteem and confidence, ability to think critically about society, motivation to look for nonviolent alternatives, and inspiration to work to build a stronger community. This workshop will delve deeper into this process of how young people are fully capable of taking on the responsibility of creating a better future, and how they really are our future.

DE CONSTRUIR COMUNIDAD, A TERMINAR EL ODIO Y LA VIOLENCIA; DANDO SEGURIDAD A LAS CAPACIDADES DE LOS JÓVENES PARA CREAR CAMBIOS POSITIVOS

The Youth Are Our Future" (Los jóvenes son nuestro futuro). Los jóvenes oyen esto todo el tiempo; recibiendo un mensaje implícito de que algo sobre el presente no está bien, y los jóvenes tienen la capacidad de cambiarlo. Es el optimismo, la esperanza y el poder inherente en ese enunciado lo que necesita ser deconstruido y redefinido. Esta conversación necesita incluir temas tales como la opresión, comunidad, amor y no violencia. NCCJ programas para jóvenes hace justamente eso a través de un proceso de empoderamiento que incluye 1) creación de comunidad 2) ofrecer conocimiento 3) compartir emociones honestas 4) comprensión de la construcción social de la identidad 5) reconocer el poder de estar en la juventud 6) experimentar el "pertenecer" a una comunidad que apoya. El resultado de este proceso es fascinante: se incrementa la autoestima y la confianza, la habilidad de pensar críticamente nuestra sociedad, motivación para buscar alternativas no violentas e inspiración para trabajar y construir comunidades fortalecidas. Este taller profundizará en este proceso, sobre cómo la gente joven es absolutamente capaz de tomar responsabilidades para crear un mejor futuro y de cómo son realmente, nuestro futuro.

*Caitlin Dimino (USA)

CIRCLE: A WAY; A WORLDVIEW

In this workshop participants will experience and explore the use of circle processes to promote healing, connections, and community building. With roots in shared values and indigenous teachings, circle processes incorporate the beliefs that the true self is good, wise, and powerful, the world is profoundly interconnected, all humans have the deep desire to be good in relationship, all humans have gifts and everyone is needed for what they bring, everything we need to make positive change is already here, human beings are holistic, and that we need practices to build habits of living from the core self. Circles cultivate healthy power and action-oriented hope for the individual and among the collective.

EL CÍRCULO: UNA VÍA; UNA MIRADA DEL MUNDO

En este taller los participantes podrán experimentar y explorar el uso de procesos circulares con el fin de promover el perdón, restablecer conexiones y construcción de comunidad. Con las raíces en valores comunes y enseñanzas indígenas, el proceso del círculo incorpora creencias alrededor de que el verdadero ser es bueno, sabio y poderoso, el mundo está profundamente interconectado, cada ser humano tiene el profundo deseo de tener buenas relaciones con los otros, todos los seres humanos tienen dones y todo el mundo necesita lo que cada uno tiene para ofrecer, todo lo que necesitamos para logar un cambio social ya está acá, los seres humanos son holísticos y necesitamos prácticas para construir hábitos de vida desde su misma base. Los círculos cultivan poderes curativos y esperanzas orientadas a la acción para los individuos y en su colectivo.

Day 4 Día

July ≈ Julio 15 (Thursday ≈ Jueves)

Toward Public Policy: Formulations of Social Action & Applications of Peace Education
Hacia la Política Pública: Formulaciones de Acción Social & Aplicaciones de la Educación para la Paz

Concurrent Workshops ≈ Sesión de Talleres (6)

***Jaime Restrepo (Colombia)**

ENGAGING YOUTH

In this workshop based on the playful, it is intended at seen the youth as the natural leader that is, generator of changes and active propelling of his own environment. From four stages (recognition, community mobility, written material and results), it is shown how the teamwork produces a small network, that, as it interacts with the other or another, becomes a collective product, generating individual and collective changes that have a favorable impact on the individual, family and society, positively affecting coexistence.

ENREDANDO AL JOVEN

En este talller basado en la ludica, se pretende dimensionar al joven como el lider innato que es, generador de cambios y potencializador activo de su propio entorno. A partir de 4 escenarios(reconocimiento, movilidad comunitaria, escritos y resultados), se evidencia como el trabajo en equipo elabora una pequeña red, que a medida que se interactua con el otro u otra, se transforma en un producto colectivo, generando cambios individuales y colectivos que repercuten favorablemente en el quehacer individual, familiar y social, afectando positivamente la convivencia

***Luz Adriana Romero Fontecha (Colombiana/residente en Alemania)**

COMPASS: HUMAN RIGHTS EDUCATION MANUAL WITH YOUNG PEOPLE AND A PEDAGOGICAL EXPERIENCE FOR PEACE IN GERMANY.

Taking as an axis peace, diversity and inclusion, the workshop will allow attendees to become familiar with the structure, methods and teaching tools offered COMPASS: Manual of Human Rights Education with young people from the Council of Europe and additionally give a glance to COMPASITO, the manual that, on the same line, was developed for use with children. In addition to this practical experience, participants will learn about alternative work in peace education in Germany, which may well serve as a motivation for the implementation of strategies to adapt to other contexts.

COMPASS: MANUAL DE EDUCACIÓN EN LOS DERECHOS HUMANOS CON JÓVENES Y UNA EXPERIENCIA DE PEDAGOGÍA PARA LA PAZ EN ALEMANIA.

Teniendo como eje la paz, la diversidad y la inclusión, el taller le permitirá a los asistentes familiarizarse con la estructura, métodos y herramientas didácticas que ofrece COMPASS: el Manual de Educación en los Derechos Humanos con jóvenes del Consejo de Europa y adicionalmente darle un vistazo a COMPASITO, el manual que en la misma línea fue elaborado para el uso con los niños y niñas. Como complemento a esta experiencia práctica, los participantes conocerán alternativas de trabajo en pedagogía para la paz de Alemania, que bien pueden servir de motivación para la implementación de estrategias que se adapten a otros contextos.

***Andrew Moss (USA)**

BILINGUAL LITERATURE FOCUS FOR TEACHING ON WAR AND PEACE

Poetry in any language can offer us imaginative ways of seeing and "reading" the world, allowing new possibilities for understanding and transforming ourselves and our communities. It is these possibilities that inspired poet Denise Levertov to declare that peace is an "energy field more intense than war." This workshop invites you to explore the empowering possibilities of poetries in English, Spanish, and other languages. We'll explore poems and do some writing of our own – in whatever language you feel most comfortable. No prior experience in poetry is needed: only a pen and paper or laptop – and an open heart.

LITERATURA BILINGÜE PARA ENSEÑAR SOBRE LA GUERRA Y LA PAZ

La poesía en cualquier idioma puede ofrecernos formas imaginativas de ver y "leer" el mundo, permitiendo nuevas posibilidades de comprensión y transformación de nosotros mismos y nuestras comunidades. Son estas posibilidades las que inspiraron al poeta Denise Levertov a declarar que la paz es un "campo energético más intenso que la guerra". Este taller los invitará a explorar las poderosas palabras de los poetas en Inglés, Español y otros idiomas. Exploraremos poemas y cada uno tendrá la posibilidad de escribir los suyos –en el lenguaje que sea más fácil para cada uno. No se necesita tener experiencia previa en poesía: solamente un papel y un bolígrafo o computador – y un corazón abierto.

***David Ragland (USA)**

PEACE EDUCATION AS CULTURAL LITERACY TO INTERVENE IN THE SCHOOL TO PRISON PIPELINE

This purpose of this workshop is to share work that I am engaged in an urban poor community and gain ideas from international educators about ways to help teachers- who do not feel they have cultural competency issues, or problems working with impoverished students of colors. The reflections of my college students who work in the school, suggest that teachers are disrespectful and violent toward the students. The school being referred to is located within one of the most economically depressed area in Toledo. The students of this elementary school have a higher risk of dropping out, limited economic mobility and possible incarceration. By becoming culturally competent through coursework, working with students and their parents in after school programs, and college attainment of parents, the entire community can intervene by increasing student learning outcomes.

EDUCACIÓN PARA LA PAZ COMO ALFABETIZACIÓN CULTURAL PARA INTERVENIR EN LAS ESCUELAS

El propósito de este taller es compartir el trabajo que estoy realizando con una comunidad urbana de escasos recursos y obtener ideas de educadores internacionales acerca de la mejor manera en la que se puede ayudar a los docentes –que no se sienten competentes en temas culturales relacionados al trabajo con estudiantes de escasos recursos-. Las reflexiones con mis estudiantes universitarios que trabajan en la escuela, manifiestan que los docentes son irrespetuosos y violentos hacia los estudiantes. La escuela a la que se hace referencia se encuentra localizada en uno de los barrios económicamente

más deprimidos de Toledo. Los estudiantes de esta escuela elemental tienen un riesgo más alto de desertar, limitaciones en sus posibilidades económicas y posibles dentenciones. Al volverse culturalmente compententes a través de un curso, trabajar con estudiantes y sus padres en programas después del horario formal de la escuela, y atención universitario de los padres, la comunidad puede intervenir incrementando el aprendizaje de los estudiantes y su resultado.

Public Plenary ≈ Plenaria Pública (D)

***Carmen Garcia (Colombia)**

INCLUSION AND DIVERSITY FROM THE PERSPCTIVE OF DEVELOPMENT OF CITIZENSHIP COMPETENCIES

The development of competencies in education proposes redirecting a school education based on the instructions and memory, to an education that encourages people to develop their intellectual, moral and social autonomy. Facing the challenge of educating for citizenship, is both the horizon of citizenship skills, in the tangible need to educate men and women respectful of themselves and consistent with the exercise of universal human rights both in public and private life , both at home and on the street and at school. Thus my paper seeks to provide some elements for reflection and analysis of a task that engage us all equally, as educators and learners throughout our life, whatever role we perform.

LA INCLUSIÓN Y LA DIVERSIDAD DESDE LA PERSPECTIVA DEL DESARROLLO DE COMPETENCIAS CIUDADANAS

El desarrollo de competencias en educación propone reorientar una educación escolarizada basada en el instruccionismo y la memoria, a una educación que favorezca en las personas el desarrollo de su autonomía intelectual, moral y social. Afrontar el reto que supone educar para la ciudadanía, constituye a la vez el horizonte de las competencias ciudadanas, en la necesidad tangible de educar hombres y mujeres respetuosos de sí y consecuentes con el ejercicio de los derechos humanos universales tanto en su vida pública como privada; tanto en la casa y en la calle como en la escuela. De esta manera mi ponencia procura brindar algunos elementos para la reflexión y el análisis de una tarea que nos compromete por igual a todos y todas, como educadores y aprendices a lo largo de toda nuestra vida, en cualquier rol en que nos desempeñemos.

***Loreta Castro (Philippines)**

THE POWER OF COLLABORATION OF MULTIPLE STAKEHOLDERS IN MAINSTREAMING PEACE EDUCATION IN THE PHILIPPINES

The collaboration among multiple stakeholders makes it more likely for a goal to bear more fruitful results. Such is the experience of Philippine peace educators and advocates in their efforts to mainstream Peace Education in the country. The collaboration is not only among a number of local and country-wide stakeholders but also between local actors and global networks.

EL PODER DE COLABORACIÓN ENTRE MÚLTIPLES ACTORES EN LA CONSTRUCCIÓN DE EDUCACIÓN PARA LA PAZ EN FILIPINAS.

La colaboración entre múltiples actores hace más probable que una meta tenga mejores resultados. Esta es la experiencia de educadores para la paz y abogados en sus esfuerzos para construir Educación para la Paz en Filipinas. El trabajo conjunto no es solo entre un número de actores locales y a nivel nacional, sino también, entre actores locales y redes globales.

Concurrent Workshops ≈ Sesión de Talleres (7)

***Ezequiel Enrique Mosquera Salazar (Colombia)**

"DRINKING OUR OWN POWER" TO DISCOVER YOUNG PEOPLE´S VALUE AS AGENTS OF CHANGE

The workshop is aimed to reconnect with history and geography of our lives and our bodies as a way to discover how young people are agents of change within their context and diversity where they build relationships of power, freedom and self-control and and with others. To tell the story of our life will be exploring the relationships of power are mobile and can be modified by interpreting the development of our body-movement-collective and individual-scenario for building cultures of peace. Trash from our own experience for the freedoms, resistors, achievements, repression, identity, conflict, all these areas susceptible to changes according to the context in which we develop.

"BEBER DE NUESTRA PROPIA FUENTE" PARA DESCUBRIR EL VALOR DE LOS Y LAS JÓVENES COMO AGENTES DE CAMBIO

El taller está dirigido al reencuentro con la historia y geografía de nuestras vidas y nuestro cuerpo como forma de descubrir como los y las jóvenes son agentes de cambio dentro de su contexto y diversidad, donde construyen relaciones de poder, libertad y dominio de si mismo y con los y las demás. Al contarnos la historia de nuestra vida estaremos explorando como las relaciones de poder son móviles y se pueden modificar interpretando el desarrollo de nuestro cuerpo-movimiento-individual-colectivo como escenario inicial para construir culturas de paz. Trasegaremos por nuestras propias experiencias por las libertades, resistencias, logros, represiones, identidad, conflictos, todos estos aspectos susceptibles a cambios de acuerdo al contexto donde nos desarrollamos.

***Violeta Rico Tréllez (Colombia)**

ESSENTIAL EDUCATION FOR A PEACEFUL LIFE

First, we think about the need to have other type or kind of education for this XXI century, for the development of the good human qualities and potentials as humans, for having a peaceful life, a better life, for oneself and in relation with others. Summarized in 16 key words, that touch areas that concern all human beings around the world, divided in four categories: How we think, how we act, how we relate with others, and how we find meaning to life. The methodology uses Zen inquiry, brainstorm. between others. Work in groups of 8 persons, and pairs. We will elaborate some material during the workshop.

EDUCACIÓN ESENCIAL PARA UNA VIDA PACÍFICA

Reflexión sobre la necesidad de otro tipo de educación para este siglo XXI, para que los miembros de la familia humana desarrollen sus cualidades y capacidades humanas, para tener una vida pacífica, una vida mejor, para si mismo y en relación con los demás. Resumidas en 16 palabras clave, que tocan áreas que conciernen a todos los seres humanos, divididas en cuatro categorías: cómo pensamos, como actuamos, como nos relacionamos y como encontramos sentido a la vida. La metodología utiliza el inquirir a la manera Zen, y la lluvia de ideas, entre otros. Trabajo en grupos de 8 personas, subgrupos de 2. Elaboración de material durante el taller.

***Luda Bryzzheva (USA)**

THE LANGUAGE OF PEACE: COMMUNICATING HORIZONS AND WEBS (OF RELATIONS)

How do we think and communicate peace to ourselves and to others? During this workshop we shall experience various verbal and non-verbal ways in which we express our commitment to life and peace. Examination of violent uses of our language(s) will also be a part of this presentation. In the allotted time we shall expand and refine our understanding of non-violent communication. This presentation is in English and will approach the broader notion of the Language of Peace through this world language.

EL LENGUAJE DE LA PAZ: COMUNICANDO HORIZONTES Y REDES (DE RELACIONES).

¿Cómo comunicamos paz a nosotros mismos y a los demás? Durante este taller exploraremos varias modalidades verbales y no verbales en donde expresamos nuestro compromiso con la vida y la interdependencia. En el tiempo disponible, expandiermos y afinaremos nuestro entendimiento de la comunicación no violenta: observaremos nuestra gramática, puntuación y hasta el uso de nuestros silencios. Esta presentación será en Inglés, sin embargo se acercará a una noción más amplia del Lenguaje de la Paz, a través de este lenguaje universal.

***Danielle Goldberg (USA)**

CONTEMPORARY CONNECTIONS IN HOLOCAUST PEDAGOGY

This presentation will draw from Echoes & Reflections: A Multimedia Curriculum on the Holocaust, to explore the use and value of visual and written testimony and the lessons of Holocaust pedagogy in responsibly teaching about genocide and other contemporary social catastrophes. Participants will engage in sample content in E&R that demonstrates an interdisciplinary approach to connecting genocide education to contemporary issues of diversity, prejudice and bigotry. Utilizing open dialogue and brainstorming, participants will discuss methods to help students make conscious decisions as gobal citizens by exploring the narratives of others and placing the individual at the center of history.

CONEXIONES CONTEMPORÁNEAS EN LA PEDAGOGÍA DEL HOLOCAUSTO

Esta presentación partirá de Ecos y Reflexiones (EyR): Un Currículo Multimedia del Holocausto para explorar el uso y valores de testimonios visuales y escritos y de enseñanzas de la pedagogía del Holocausto y su responsabilidad al enseñar sobre el genocidio y otras catástrofes contemporáneas. Los participantes se acercarán a un ejemplo en EyR que demuestre un acercamiento interdisciplinario para conectar educación al genocidio a temas contemporáneos de la diversidad, prejucio y beatería. Utilizando un diálogo abierto y una técnica de lluvia de ideas, los participantes dialogarán alrededor de métodos para ayudar a los estudiantes a tomar decisiones conscientes como ciudadanos globales, explorando las narrativas de los otros y posicionando al individuo como centro de sus historias.

Day 5 / Día 5 — July ≈ Julio 16 (Friday ≈ Viernes)

Peace Education in the Context of Conflict & Post-Conflict Scenarios
Educación para al Paz en Contextos de Conflicto & Post-Conflicto

Plenary ≈ Plenaria (E)

***Luis Javier Botero (Colombia)**

EXPERIENCE IN BELLAVISTA PENITENTIARY: CRIME...IS NOT WORTH IT.

Between 2001 and 2007, the Advisory of Nonviolence from the Governor´s Office of Antioquia supported the request of the Bureau Working for Peace in Bellavista structuring a joint project for youth crime prevention. The inmates of the prison, who had already received basic training in nonviolence, were trained in other areas (speech, human rights and penal code basically) so that with his testimony and training, they were able to explain to young people (13-18 years), why "commit a crime that does not pay ...." With the support of INPEC (National Prison Institute under), more than 10,000 young people from different educational institutions of the Department, in groups of 30 and accompanied by three teachers, attended Bellavista for a day in order to receive from the inmates the message "... do not pay criminal intent." The success was such that the program was extended to several prisons.

EXPERIENCIA EN LA CÁRCEL DE BELLAVISTA: DELINQUIR…NO PAGA

Entre los años 2001 y 2007 la Asesoría de Noviolencia de la Gobernación de Antioquia apoyó la solicitud de la Mesa de Trabajo por la Paz de Bellavista estructurando conjuntamente un proyecto para la prevención del delito juvenil. Los internos del penal, que ya habían recibido entrenamiento básico en noviolencia, fueron capacitados en otros temas (oratoria, derechos humanos y código penal básicamente) para que, con su testimonio y formación, explicaran a los jóvenes (13 a 18 años) porqué "Delinquir…no paga". Con el apoyo del INPEC (Insitituto Nacional Penitenciario y Carcelario), más de 10.000 jóvenes de diferentes establecimientos educativos del Departamento, en grupos de 30 y acompañados por 3 maestros, asisteron durante un día a Bellavista para recibir de los propios internos el mensaje de porqué "Delinquir…no paga". El éxito el programa fue tal que fue extendido a varias cárceles del país.

***Sofia Reyes (Colombia)**

MI SANGRE FOUNDATION: CITIZENSHIP COMPETENCIES DEVELOPMENT IN THE MIDDLE OF THE ARMED CONFLICT. BOYS, GIRLS AND ADOLESCENTS TOWARDS PEACE BUILDING

Developing citizenship competencies is a process that is challenged in the Colombian context for its history of socio-political violence, where the spaces for participation have been precarious and respect for difference is under construction. We understand the formation of civic skills in children and adolescents, as the way for the country to learn new ways to resolve conflicts peacefully and collectively unlearn the languages that perpetuate violence. The power of building peace is in our ability to grow from conflict and strengthen ourselves as active agents of change.

FUNDACIÓN MI SANGRE: DESARROLLO DE COMPETENCIAS CIUDADANAS EN MEDIO DEL CONFLICTO ARMADO. NIÑOS, NIÑAS Y ADOLESCENTES EN LA CONSTRUCCIÓN DE PAZ.

Desarrollar competencias ciudadanas es un proceso que se ve retado en el contexto colombiano por su historia de violencia sociopolítica, donde los espacios de participación han sido precarios y el respeto por la diferencia está en construcción. Entendemos la formación de competencias ciudadanas en los niños, niñas y adolescentes, como la vía para que en el país se aprendan nuevas formas de resolver los conflictos pacífica y colectivamente, desaprendiendo los lenguajes que perpetúan la violencia. El poder de construcción de paz está en nuestra habilidad de crecer a partir de los conflictos y de fortalecernos como actores activos de cambio.

*Aryan Bahrambeigi (USA)

THE GREEN MOVEMENT IN IRAN: A STRUGGLE TOWARDS SOCIAL JUSTICE

The Green Movement in Iran flourished in the aftermath of a disputed presidential election in June of 2009. Facing hostility and opposition from the ruling Islamic regime, it has spawned into a grassroots civil rights movement. This Movement marks a pivotal point in Iran's long struggle towards democratic reforms and social change. Peace education strategies utilized in the Green Movement in transmitting "knowledge", understanding the "obstacles" and the "possibilities" of peace will be discussed. Upholding the principles of an "Iranian Republic" will require the protection of human dignity and human rights, regardless of gender, ethnicity, political and religious beliefs.

EL MOVIMIENTO VERDE EN IRÁN: UNA LUCHA HACIA LA JUSTICIA SOCIAL.

El Moviemiento Verde en Irán nació después de unas peleadas elecciones presidenciales en junio de 2009. Afrontando la hostilidad y la oposición del autoritario régimen Islámico, se ha convertido en las raíces de un movimiento de Derechos Humanos. Este movimiento marca un punto clave en la larga lucha de Irán hacia reformas democráticas y cambio social. Las estrategias de educación para la paz utilizadas en el Moviemiento Verde hablan de la paz desde su "conociemiento", comprendiendo los "obstáculos" y las "posibilidades" de la misma. Sostener los principios de una "República Iraní" requerirá la protección de la dignidad humana y derechos humanos, sin importar el género, la afiliación étnica o las creencias políticas y religiosas.

Excursions ≈ Excursiones

The excursion will introduce the experience of and articulation of the methodologies "CIPE" with "Youth constructors op Peace," considering their relevant shared points, reached goals, challenges, and learned lessons during the process. The socialization of the experience will be made by "Institución educativa fe y alegría," "Institución educativa de Villanueva" and the organizations "Youth in harmony" and Youth building art and union."
This institutions and organizations of youth have taken part in the process of transference of CIPE methodology since 2008.

The AGENDA of the socialization of the experience is the following:

1. Celebrating community
2. Walking through the path of peace
3. Workshop human potentials, from CIPE methodology
4. Visit to Stan
5. Plenary and close of the activity

"Youth constructors of peace" is a project whose aim is to develop participative processes with young people, with a preventive appoach, that promotes the peaceful resolution of conflicts. It wants to stir a citizenship consciousness to be able to act as beings that can help their communities to progress; to reach their goal, the project offers to youth opportunities to develop their skills as leaders in the work of training pairs. Simultaneously, it seeks the prevention of violent actions between youth and, more important, to promote its transformation into active participants in the solution of situations that affects them, in the pacific resolution of conflicts and in the construction of processes of democratic convivence and peace in the country. The project is inscribed as one of the fundamental strategies of Plan International within the program " s adolescent, I build up life, community and country", adding to the construction of peace culture and so contributing to reach a "Peace State", from the transformation of social subjects to subjects more bounded to life, to the potentiation of pacific convivence, the effective living and enjoying human rights the equal opportunities for men and women, respect toward diversity and multiculturality, the access of sustainable development and the care of the natural resources; the participation of citizens in spaces of power and human security.

En la visita se socializará la experiencia de articulación de la metodologías CIPE con Jóvenes Constructores de Paz, destacando sus principales puntos de encuentro , logros, retos y lecciones de aprendidas del proceso. La socialización de la experiencia estará a cargo de la Institución Educativa Fe y Alegría, Institución Educativa de Villanueva, y de las Organizaciones Juveniles Jóvenes en Armonía y Jóvenes Fabricando Arte y Unión (JFAU). Estas instituciones y organizaciones juveniles participaron del proceso de transferencia de la metodología CIPE desde el año 2008.

La socialización de la experiencia se realizará con la siguiente agenda:

1. Celebración de la comunidad
2. Caminando por el sendero de la paz
3. Taller Potenciales Humanos, desde metodología CIPE
4. Visita a Stan
5. Plenaria y Cierre

Jóvenes Constructores de Paz, es un proyecto que busca desarrollar procesos participativos con los y las jóvenes, con un enfoque preventivo, que promuevan la resolución pacifica de conflictos. Este busca fomentar en ellos una conciencia ciudadana para actuar como sujetos de progreso de sus comunidades, para la cual ofrece a las y los jóvenes oportunidades de desarrollo de sus habilidades como lideres en el trabajo de formación de pares. Con esto busca también prevenir que se involucren en actos y hechos de violencia y, lo que es mas importante, favorecer que se conviertan en sujetos activos en la solución de las situaciones que los afectan, en la resolución pacifica de los conflictos y en la construcción de procesos de convivencia democrática y de paz en el país.

El proyecto Jóvenes Constructores de Paz se inscribe como una de las estrategias fundamentales de la Fundación Plan dentro del programa " Como adolescente construyo vida, comunidad y país" desde el cual se apuesta a la construcción de cultura de paz y en consecuencia a contribuir al logro de un Estado de paz desde la transformación de sujetos sociales en unos y unas más ligados a la vida, la potenciación de la convivencia pacifica, el goce efectivo de los derechos humanos, la equidad en asuntos de género, el respeto a la diversidad y la multiculturalidad; el acceso al desarrollo sostenible y cuidado del medio ambiente; la participación ciudadana en espacios de poder y la seguridad humana.

Day 6 Día

July ≈ Julio 17 (Saturday ≈ Sábado)

Applying Learning and Planning for Action
Conocimiento Aplicado y Planeando para la Acción

Plenary ≈ Plenaria (F)

***Sergio Michel (Mexico)**

BUILDING PROTECTED SPACES THROUGH DIALOGUE.

Facing the painful conditions of our country with its many forms: drug dealing, multiple violence, addictions, extreme poverty, exploitation, etc ... The protected area of dialogue puts the emphasis on what we can change. The EPD is a resource that will recover for the family and the teacher the power to turn the crisis and interpersonal conflicts into opportunities for healing and growth. Our interest is in sharing a viable and replicable model for the promotion of a participatory culture, inclusive, of human connection, healing of wounds and ultimately consciousness, collective intelligence emerging.

LA CONSTRUCCIÓN DE ESPACIOS PROTEGIDOS DE DIALOGO

Ante las condiciones dolorosas de nuestro pais con sus múltiples manifestaciones: narcotráfico, violencia múltiple, adicciones, pobreza extrema, explotación etc… El espacio protegido del dialogo pone el enfasis en aquello que si podemos cambiar. El EPD es un recurso que le recupera para la familia y el maestro el poder de convertir las crisis y conflictos interpersonales en oportunidades de sanacion y crecimiento. Nuestro interés está en compartir un modelo viable y reproducible para la promoción de una cultura participativa, inclusiva; de conexión humana, de sanación de heridas y finalmente de conciencia, de inteligencia emergente y colectiva..

***Juan Carlos Rivillas Garcia (Colombia)**

MOBILE
UNITS FOR THE PROMOTION OF HUMAN RIGHTS AND VIOLENCE PREVENTION: THE EXPERIENCE
IN ANTIOQUIA, COLOMBIA.

The Mobile Units for Violence Prevention and Promotion of Human Rights aim to strengthen citizenship trust and legitimacy of public institutions by means of the development of strategies that grant access to services and communitarian interventions carried out for violence prevention and promotion of Human Rights in the Department of Antioquia, Colombia. It's a flexible strategy as an answer to issues for population in accessing to services mainly in rural areas, where for reasons of distance and displacement people cannot access to State services. They are permanently present in 96 municipalities of 8 sub-regions of Antioquia, in order to offer in the field services of training and capacitation directed to functionaries and related institutions

UNIDADES MÓVILES PARA LA PROMOCIÓN DE LOS DERECHOS HUMANOS Y PREVENCIÓN DE LA VIOLENCIA: LA EXPERIENCIA DE ANTIOQUIA

Las Unidades Móviles para la Prevención de la Violencia y la Promoción de los Derechos Humanos tienen como propósito contribuir con el fortalecimiento de la confianza ciudadana y la legitimidad de la institucionalidad pública, por medio de estrategias que mejoren el acceso a los servicios e intervenciones comunitarias para la prevención de la violencia y la promoción de los Derechos Humanos en el Departamento de Antioquia/Colombia. Son una estrategia flexible de respuesta a las dificultades de acceso a los servicios que tiene la población principalmente de las zonas rurales, que por razones de distancia/ desplazamiento no pueden acceder a los servicios del Estado, y se caracterizan por su presencia permanente en 96 municipios de 8 Subregiones de Antioquia, con el objetivo de trasladar al terreno servicios de formación y capacitación, dirigido a funcionarios e instituciones relacionadas con el tema y que des

***Jennifer O'Malley (United States)**

NONVIOLENT CONFLICT RESOLUTION: CHANGING THE LIVES OF AND PERCEPTIONS OF STUDENTS DIAGNOSED WITH EMOTIONAL AND BEHAVIOR DISORDERS

Often students with emotional and behavioral disorders are considered "problem students who should" who should be isolated to contain behavior. Nonviolent Conflict Resolution techniques such as the implementaion of Peer Mediation and Peaceable Classrooms can change these perceptions by giving studnets a way to solve conflict. Students learn to be valuable community memebers while dealing with conflict in non violent ways.

RESOLUCIÓN NO VIOLENTA DE CONFLICTOS: CAMBIANDO LAS PERCEPCIONES Y VIDAS DE ESTUDIANTES DIAGNOSTICADOS CON DESÓRDENES EMOCIONALES Y DE COMPORTAMIENTO

Usualmente los estudiantes con desórdenes emocionales o de comportamiento, son considerados como "estudiantes problemáticos que deberían" que deberían estar apartados para controlar sus comportamientos. Implementación de técnicas en Resolución No violenta de Conflictos como Mediación entre Grupos y Salones de Clase Pacíficos, pueden cambiar estas percepciones al dar a los estudiantes una manera de resolver sus conflictos. Los estudiantes aprenden a ser miembros valiosos y activos en su comunidad mientras enfrentan los conflictos de forma no violenta.

International Institute on Peace Education

Web: www.i-i-p-e.org Email: info@i-i-p-e.org